

Uppgiftslämnaren reserverar sig för eventuella fel i produktinformationen eller felaktigt registrerade uppgifter och förbehåller sig rätten att korrigera och/eller komplettera produktinformation utan föregående avisering

## 1 GRUNDDATA

### Varubeskrivning

Tvättställsblandare med 15 sekunders spoltid, reglage för temperaturinställning samt hetvattenspärr.

### Övriga upplysningar

#### Klassificeringar

ETIM ›	
BK04 ›	
BSAB ›	
UNSPSC ›	

#### Leverantörsuppgifter

##### Företagsnamn

WESAG AB

##### Organisationsnummer

5562998061

##### Adress

Lockarpsvägen 3, 213 76 MALMÖ

##### Hemsida

www.wesag.se

##### Miljökontaktperson

##### Namn

Produktansvarig

##### Telefon

040-6803250

##### E-post

info@wesag.se

## 2 HÅLLBARHETSARBETE

#### Företagets certifiering

## Policy och riktlinjer

Namn bytt till Wesag AB på kundens begäran // kajlin

### 3

## INNEHÅLLSDEKLARATION

<b>Kemisk produkt</b>	Nej
<b>Omfattas varan av RoHS-direktivet</b>	Nej
<b>Innehåller produkten tillsatt nanomaterial, som är medvetet tillsatta för att uppnå en viss funktion</b>	Nej
<b>Varans vikt</b>	1,3 - 1,5 kg

## Vara / Delkomponenter

Koncentrationen har beräknats på hela varan

Ingående material /komponenter	Vikt-% i komponent	CAS-nr (alt legering)	EG-nr (alt legering)	Vikt % i produkt	Kommentar
EPDM	0,1%	Övrigt, polymer		0,1%	
Polyamide 6, PA6, Grilon, Nylon 6, Caprolactam polymer, Poly[imino(1-oxo-1,6-hexanediy)]	0,1%	25038-54-4	Saknas	0,1%	
Z2 CN 18-10 (304L)	0,3%			0,3%	
PBT FV Ultradur B4300 G6 BK5110	2,5%			2,5%	
Z10CN 18-08	0,5%			0,5%	
Z10 CNF 18-09 (303)	0,9%			0,9%	
Z10 CN 18-08	1%			1%	
INOX A2	2,2%			2,2%	
Mässing CW614N* (CuZn39Pb3), Pb 3,5%, Ni* 0,2% (*=4MS C)	2,4%	Övrigt, metaller		2,4%	
POM-plast	2,7%	9001-81-7		2,7%	
Mässing CW617N* (CuZn40Pb2), Pb* 2,2% , Ni* 0,1% (*=4MS B,C)	5%	Övrigt, metaller		5%	
Mässing CW612N (CuZn39Pb2), Pb 2,5%	5,7%	Övrigt, metaller		5,7%	
Hydrogenated nitrile butadiene rubber, HNBR	9%	Övrigt, polymer		9%	
Zamak 5	11,9%			11,9%	
Mässing CC757S* (CuZn39Pb1Al-C), Pb* 1,4%, Ni 0,2% (*=4MS B,C)	55,9%	Övrigt, metaller		55,9%	

Del av materialinnehållet som är deklarerat

100%

## Särskilt farliga ämnen

Följande ämnen finns med på kandidatförteckningen i en koncentration och som överstiger 0,1 vikts-%:

- Mässing CW614N\*  
(CuZn39Pb3), Pb 3,5%,  
Ni\* 0,2% (\*=4MS C)
- Mässing CW617N\*  
(CuZn40Pb2), Pb\* 2,2% ,  
Ni\* 0,1% (\*=4MS B,C)
- Mässing CW612N  
(CuZn39Pb2), Pb 2,5%
- Mässing CC757S\*  
(CuZn39Pb1Al-C), Pb\*  
1,4%, Ni 0,2% (\*=4MS  
B,C)
- Bly

**Utgåva av kandidatförteckningen som har använts**

2017-10-28 00:00:00

## Övrigt

Ämnen är redovisade ned till 0.1 viktprocent enligt iBVDs redovisningskrav. Eventuell avvikelse från redovisningskraven redovisas nedan.

## 4 RÅVAROR

### Återvunnet material

Innehåller varan återvunnet material: Nej

### Träråvara

Träråvara ingår i varan: Nej

## 5 MILJÖPÅVERKAN

**Finns en miljövarudeklaration framtagen enligt EN15804 eller ISO14025 för varan**

Ja

**Finns annan miljövarudeklaration**

Nej

6

**DISTRIBUTION****Beskrivning av emballagehantering för distribution av varan**

Produkten är packad i pappkartong av wellpapp.

7

**BYGGSCHEDET**

**Ställer varan särskilda krav vid lagring?**

Ja

Uppvärt lager

**Ställer varan särskilda krav på omgivande byggvaror?**

Nej

8

**BRUKSSCHEDET**

**Finns skötselansvisningar/skötselråd?**

Ja

**Finns en energimärkning enligt energimärkningsdirektivet (2010/30/EU) för varan?**

Ej relevant

9

**RIVNING**

**Kräver varan särskilda åtgärder för skydd av hälsa och miljö vid rivning/demontering?**

Nej

10

**AVFALLSHANTERING**

**Omfattas den levererade varan av förordningen (2014:1075) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter när den blir avfall?**

Nej

**Är återanvändning möjlig för hela eller delar av varan?**

Ja

Det finns många underhållsdelar vilket kan förlänga produktens liv under cirka 30 år om råd om underhåll följs.

**Är materialåtervinning möjlig för hela eller delar av varan?**

Ja

Huvuddelen i produkten är mässing vilket kan återvinnas

**Är energiåtervinning möjlig för hela eller delar av varan?**

Nej

**Har leverantören restriktioner och rekommendationer för återanvändning, material- eller energiåtervinning eller deponering?** Ja

Vi rekommenderar att sortera delarna för återvinning

---

**När den levererade varan blir avfall, klassas den då som farligt avfall?** Nej

**Avfallskod (EWC) för den levererade varan** Ej angivet

RSK-nummer	Eget Artikel-nr	GTIN
834 65 81	68051	

<b>Produktdatablad</b>	68051.pdf
<b>Prestandadeklaration</b>	
<b>Säkerhetsblad</b>	
<b>Miljövarudeklaration</b>	Presto Miljövarudeklaration.pdf
<b>Skötselansvisning</b>	

**Övriga bifogade dokument**

-Notice 68121.pdf



# FICHE DE DECLARATION ENVIRONNEMENTALE ET SANITAIRE DU PRODUIT

## Produits de robinetterie sanitaire cuivre



**Déclarant** Syndicat professionnel PROFLUID  
45 rue Louis Blanc  
92400 Courbevoie



**Responsable du projet** CETIM  
7 r de la Presse CS 50802  
42952 ST ETIENNE CEDEX 1



<http://www.cetim.fr>

**Date de publication** 01 septembre 2015  
**Date de validité** 01 septembre 2020



## Introduction

La présente FDES (Déclaration Environnementale Produit) a été établie conformément à la norme NF EN 15804 A1+, à son complément national XP P01-064/CN, et au décret n°2013-1264 du 23 décembre 2013 relatif à la déclaration environnementale de certains produits de construction destinés à un usage dans les ouvrages de bâtiment.

Les informations contenues sont fournies sous la responsabilité de PROFLUID. Un rapport d'accompagnement a été établi, il peut être consulté sur demande au siège de PROFLUID.

Toute exploitation, totale ou partielle, des informations fournies dans cette déclaration doit au minimum être accompagnée de la référence à la déclaration d'origine « Titre complet, date de publication, adresse de l'émetteur ».

Les FDES de produits de construction peuvent ne pas être comparables si elles ne sont pas conformes à la norme NF EN 15804 + A1.

La comparabilité des FDES de produits de construction est établie au paragraphe 5.3 de la norme : « (...) une comparaison de la performance environnementale des produits de construction en utilisant les informations des FDES doit être basée sur l'usage des produits et leurs impacts sur le bâtiment, et doit prendre en compte la totalité du cycle de vie (tous les modules d'informations). »

### Unités

Les unités utilisées sont précisées devant chaque flux, elles sont :

- le kilogramme « kg »,
- le litre « l »,
- le mètre cube « m<sup>3</sup> »
- le kilowattheure « kWh »,
- le mégajoule « MJ ».

### Abréviations

ACV : Analyse de Cycle de Vie

FDES : Fiche de Déclaration Environnementale et Sanitaire

ICV : Inventaire de Cycle de vie

EN : Norme européenne

RCP : Règles de définition des catégories de produits.

UF : Unité Fonctionnelle

DVR : Durée de vie de référence

## 1. Informations générales

La présente déclaration est une déclaration collective, couvrant le cycle de vie du produit « du berceau à la tombe ». Elle est basée sur un cadre de validité défini conformément à l'arrêté du 23 décembre 2013 relatif à la déclaration environnementale des produits de construction et de décoration destinés à un usage dans les ouvrages de bâtiment :

Nom et adresse des fabricants : les fabricants sont les entreprises fabricant des produits de robinetterie sanitaire cuivre et adhérents. Une liste des entreprises pouvant se prévaloir de cette FDES est disponible auprès du syndicat professionnel PROFLUID :

PROFLUID - 45 rue Louis Blanc - 92400 Courbevoie

[www.profluid.org](http://www.profluid.org)

Christophe BOCHATON, Responsable Technique – 01 47 17 62 99 – [profluid@profluid.org](mailto:profluid@profluid.org)

Pour toute demande de précisions relative à cette déclaration, merci de contacter PROFLUID aux coordonnées ci-dessus.

### Démonstration de la vérification

La norme EN 15804 du CEN sert de RCP <sup>(a)</sup> .
Vérification de la déclaration, conformément à l'EN ISO 14025 :2010 <input type="checkbox"/> Interne <input checked="" type="checkbox"/> Externe
Vérification par tierce partie :  Thomas PEVERELLI, EVEA conseil
<i>(a) Règles de définition des catégories de produits</i>

## 2. Le produit

### a. Unité fonctionnelle

L'unité fonctionnelle a été définie en se basant sur un système d'organes de robinetterie assurant la diffusion d'eau chaude et/ou froide pour les besoins d'une personne résidant en France Métropolitaine pour une durée de vie de 16 ans.

---

*« Permettre la diffusion d'eau chaude et/ou eau froide pour les besoins moyens d'une personne en France sur une durée de vie de référence de 16 ans par l'utilisation d'un système d'organes de robinetterie d'une masse nette de 1.11 kg »*

---

Le format d'unité fonctionnelle a été défini selon l'arrêté du 23 décembre 2013 relatif à la déclaration environnementale des produits de construction et de décoration destinés à un usage dans les ouvrages de bâtiment :

n°	Fonction	Catégorie	Format d'unité	Famille	Numérotation
10	Equipements sanitaires et salle d'eau	Robinetterie et colonnes de douche	1.11 kg	Laiton	10.01.01

### b. Description de l'usage du produit

Les besoins en eau d'une personne sur 16 ans incluent :

- L'eau en provenance de robinets éviers, lavabo, baignoires et douches d'usage domestique (hors usage extérieurs) pour l'hygiène personnelle, le ménage, l'alimentation (cuisine et boisson),
- L'eau en provenance de robinets lavabo et mitigeurs douche d'usage collectif (lieu de travail, lieux publics,...) pour l'hygiène personnelle.

Les besoins suivants sont exclus de l'étude :

- L'eau en provenance des robinets extérieurs à l'habitation (jardinage, lavage voitures, point d'eau dans une cave ou un garage,...),
- L'eau utilisée pour les chasses d'eau, les machines à laver le linge et la vaisselle,
- L'eau d'usage collectif autre que celle utilisée pour l'hygiène personnelle.

### c. Description du « produit type »

Le produit type étudié est donc un système d'organes de robinetterie cuivre répondant aux besoins en eau en résidentiel et en collectif d'une personne en France Métropolitaine.

Ce produit type est un mixte d'organes répondant aux fonctions suivantes :

Organe	Type réglage	Utilisation	Domaine
Robinet	Temporisé	Lavabo	Collectif
Mitigeur	Mécanique	Evier, lavabo, douche, bain-douche	Domestique
	Thermostatique	Douche, bain-douche	Domestique
	Temporisé	Lavabo, douche	Collectif

d. Description des principaux composants et/ou matériaux (quantités par unité fonctionnelle) :

La liste des matériaux constituant le système d'organes est présentée ci-dessous :

Matériaux	Masse (Kg)
ABS	2,73E-02
Acier	7,91E-03
Acier inox	2,47E-02
Céramique	1,08E-03
Cuivre	2,12E-03
Disques céramiques	3,23E-03
EPDM	8,61E-04
EPDM/NBR	9,71E-03
Fibre cellulose	3,94E-04
Joint	1,70E-04
Joints	3,00E-04
Laiton	9,54E-01
NBR	1,47E-03
Nylon	4,48E-03
Nylon 66	1,68E-03
PMMA	1,13E-03
POM	1,16E-02
PP	5,10E-04
PTFE	2,08E-04
PVC	5,26E-03
Silicone	3,02E-03
Zamak	3,26E-02
Aluminium	4,00E-08
PEHD	7,88E-06
<b>Total</b>	<b>1,11E+00</b>

Composant ou matériau	Masse (kg)
Système d'organe de robinetterie	1,11E+00
Emballage :	
<i>Carton</i>	1,20 E-01
<i>Papier (notice)</i>	1,00 E-03
<i>Plastique (PEBD)</i>	3,00 E-03
<b>Masse totale</b>	<b>1,23E+00</b>

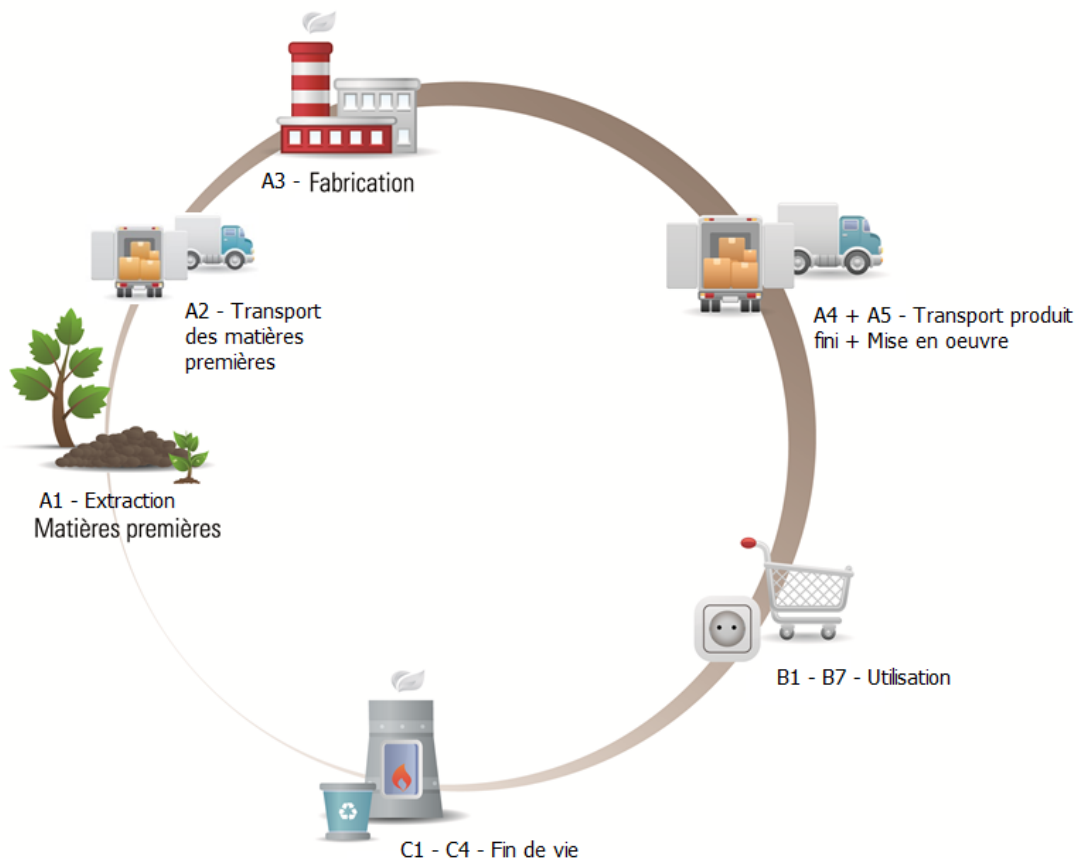
e. Déclaration de contenu matière du produit

Le produit ne contient pas de substances figurant sur la Liste des substances extrêmement préoccupantes candidates en vue d'une autorisation de l'Agence Européenne des Produits Chimiques.

## f. Description de la durée de vie de référence

<b>Durée de vie de référence</b>	16 années
<b>Propriétés déclarées du produit</b>	Produit ayant passé les contrôles qualité internes et NF.
<b>Paramètres théoriques d'application (s'ils sont imposés par le fabricant), y compris les références aux pratiques appropriées et des codes d'application</b>	Non concerné
<b>Qualité présumée des travaux, lorsque l'installation est conforme aux instructions du fabricant</b>	Mise en œuvre selon les instructions du fabricant
<b>Environnement extérieur (pour les applications en extérieur)</b>	Non concerné
<b>Environnement intérieur (pour les applications en intérieur)</b>	Usage correspondant aux caractéristiques certifiées par la marque NF
<b>Conditions d'utilisation</b>	Utilisation standard
<b>Maintenance</b>	Changement du cartouche 1 fois sur la DVR Nettoyage à l'eau savonneuse 1 fois par semaine

## 3. Etapes du cycle de vie



Toutes les données décrites ci-dessous se rapportent au flux de référence de 1.11kg.

## a. Etape de production A1-A3

Comme précisé dans la EN 15804, l'étape de production A1-A3 comprend les étapes suivantes :

A1- Approvisionnement en matières premières

Entrants et sortants non pris en compte :

Les emballages entre les fournisseurs et le site de fabrication ont été négligés (règle de coupure).

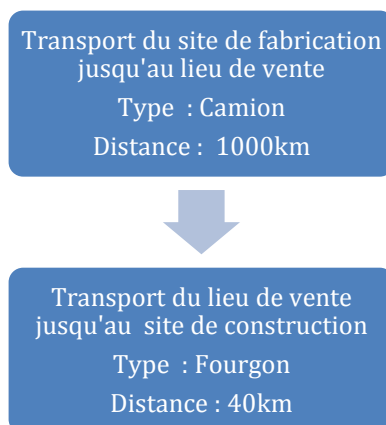
A2- Transport : Transport des composants depuis le fournisseur jusqu'au site de production ainsi que le transport interne.

A3- Fabrication : Production des entrants auxiliaires ou de pré-produits, fabrication de produits et des coproduits et fabrication des emballages du produit fini.

<b>Quantité totale des déchets par unité fonctionnelle</b>	0,574 Kg
<b>Processus de collecte spécifié par type</b>	0,359 Kg déchets non-dangereux mis en décharge 0,066 Kg déchets dangereux mis en décharge
<b>Matériaux partant en recyclage</b>	0,150 Kg destinés au recyclage

## b. Etape de construction A4-A5

*A4, transport jusqu'au site de construction*



<b>Type de carburant et consommation du véhicule ou type de véhicule utilisé pour le transport, par exemple camion sur longue distance, bateau, etc.</b>	Camion 16-32T puis fourgon
<b>Distance</b>	1000km en camion et 40km fourgon
<b>Utilisation de la capacité (y compris les retours à vide)</b>	Valeurs par défaut des bases de données
<b>Masse volumique en vrac des produits transportés</b>	Non calculée
<b>Coefficient d'utilisation de la capacité volumique</b>	Non calculé

*A5, installation dans le bâtiment*

<b>Intrants auxiliaires pour l'installation (spécifiés par matériau)</b>	Aucun
<b>Utilisation d'eau</b>	0 m <sup>3</sup>
<b>Utilisation d'autres ressources</b>	Aucune
<b>Description quantitative du type d'énergie (mélange régional) et consommation durant le processus d'installation</b>	0 KWh
<b>Déchets de matières sur le site de construction avant le traitement des déchets générés par l'installation du produit (spécifiés par type)</b>	Déchets d'emballage : Carton et notices papier : - Recyclage 0,062 kg - Incinération 0,031 kg - Enfouissement 0,031 kg Plastiques : - Incinération 0,0015 kg - Enfouissement 0,0015 kg
<b>Matières sortantes (spécifiées par type) produites par le traitement des déchets sur le site de construction, par exemple en vue du recyclage, de la récupération d'énergie, de l'élimination (spécifiées par voie)</b>	Carton et papier 0,062 kg
<b>Emissions directes dans l'air ambiant, le sol et l'eau</b>	Aucune

**c. Etape d'utilisation B1-B7**

*B1, utilisation : non applicable*

*B2, maintenance*

<b>Description du scénario</b>	Nettoyage à l'eau savonneuse
<b>Fréquence de maintenance</b>	1 fois par semaine (0,5 litre d'eau à 1,5% de savon)
<b>Intrants auxiliaires pour la maintenance (par exemple, produit de nettoyage, spécifier les matériaux)</b>	Eau : 416 kg Savon : 6,24 kg
<b>Déchets produits pendant la maintenance (spécifier les matériaux)</b>	NA
<b>Consommation nette d'eau douce</b>	416 kg
<b>Intrant énergétique pendant la maintenance (par exemple nettoyage par aspiration), type de vecteur énergétique, par exemple électricité, et quantité, si applicable et pertinent</b>	0 kWh

*B3, réparation : non applicable*

#### B4, remplacement

<b>Description du scénario</b>	<b>Remplacement du cartouche</b>
<b>Cycle de remplacement</b>	<b>1 fois sur la DVR</b>
<b>Intrant énergétique pendant le remplacement, par exemple activité de grutage, type de vecteur énergétique, par exemple électricité, et quantité, si applicable et pertinent</b>	<b>0 kWh</b>
<b>Échange de pièces usées pendant le cycle de vie du produit (spécifier les matériaux)</b>	<b>Composition du cartouche :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Laiton 0,017 kg</li><li>- Cuivre 0,002 kg</li><li>- Nylon 0,002 kg</li><li>- POM 0,0004 kg</li><li>- Silicone 0,00005 kg</li><li>- Acier Inox 0,0015 kg</li><li>- EPDM 0,0003 kg</li></ul>

B5, réhabilitation : non applicable

B6, utilisation de l'énergie : non applicable

B7, utilisation de l'eau

Les besoins moyens d'eau pris en compte sont ceux d'une personne sur la totalité de la durée de vie de référence. Ces besoins ont été définis à partir du rapport d'étude de la commission européenne sur l'utilisation des robinets et douches<sup>1</sup> et sont synthétisés dans le tableau suivant :

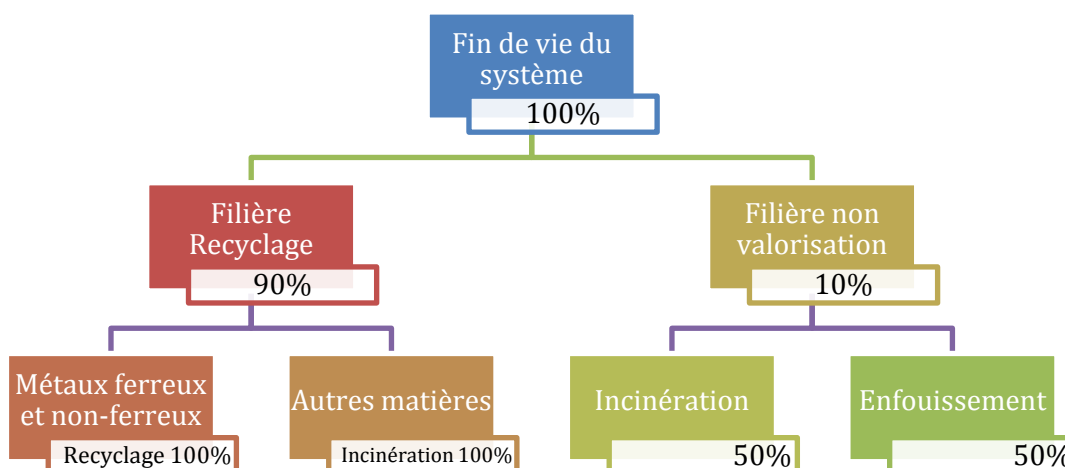
Type de consommation	Type d'usage	Répartition des consommations par typologie d'usage tout type de consommation confondu	Valeurs (m <sup>3</sup> /personne/DVR)
Domestique	Usage Evier (cuisine)	12%	69.09
	Usage Lavabo (salle-de-bain)	25.9%	148.05
	Usage Bain-Douche	56.8%	325.70
Collectif	Usage Lavabo	4.2%	24.20
	Usage Douche	1.1%	6.05
<b>Total</b>		<b>100%</b>	<b>573.09</b>

<b>Intrants auxiliaires spécifiés par matière</b>	Eau
<b>Consommation nette d'eau douce</b>	573,09 m <sup>3</sup>
<b>Type de vecteur énergétique</b>	Aucun
<b>Puissance de sortie de l'équipement</b>	0 KW
<b>Performance caractéristique</b>	NA
<b>Autres hypothèses pour l'élaboration de scénarios</b>	Aucune

<sup>1</sup> JRC Technical Reports - MEerP Preparatory Study on Taps and Showers - Task 3 report: Users - February 2014



#### d. Etape de fin de vie C1-C4



<b>Processus de collecte spécifié par type</b>	1,11 kg
<b>Système de récupération spécifié par type</b>	Recyclage 0,918 kg : - Laiton et cuivre 0,860 kg - Zamak et aluminium 0,029 kg - Aciers 0,029 kg
<b>Elimination spécifiée par type</b>	Incinération 0,136 kg Enfouissement 0,056 kg
<b>Hypothèses pour l'élaboration des scénarios, par exemple transport</b>	90% des déchets de robinetterie sont recyclés – donc 90% des métaux (ferreux, non ferreux) Le reste est incinéré et enfoui Transport en camion : 400km

#### e. Potentiel de recyclage/réutilisation/récupération D

Le système d'organe est constitué en grande partie de métaux, et pourrait donc être recyclé à plus de 90% si le taux de recyclage des déchets du bâtiment augmentait.

Seuls 50% des métaux sont aujourd'hui recyclés. Ces derniers présentent néanmoins des bénéfices pour l'environnement.

Quantité de matériaux recyclés :

- Laiton et cuivre 0,860 kg
- Zamak et aluminium 0,029 kg
- Aciers 0,029 kg

#### 4. Informations pour le calcul de l'analyse de cycle de vie

<b>PCR utilisé</b>	Norme EN 15804
<b>Frontières du système</b>	Les frontières du système sont conformes à celles définies par la norme NF EN 15804+A1 et son complément national XP P01-064/CN
<b>Allocations</b>	NA
<b>Représentativité géographiques et représentativité temporelle des données primaires</b>	Les données utilisées pour l'étude ont été fournies par les industriels participants à l'étude et issues de la base de données Ecoinvent V3 Alloc Def Logiciel utilisé : Simapro 8.0.4.26
<b>Variabilité des résultats</b>	Réalisation d'un cadre de validité.

## 5. Résultats de l'analyse de cycle de vie

IMPACTS ENVIRONNEMENTAUX	Fabrication	Mise en œuvre			Vie en œuvre								Fin de vie				Total cycle de vie (sauf D)	D – Bénéfices et charges au delà des frontières du système	
	Total A1 – A3 Production	Total mise en œuvre	A4 Transport	A5 Installation	Total vie en œuvre	B1 Usage	B2 Maintenance	B3 Réparation	B4 Remplacement	B5 Réhabilitation	B6 Utilisation de l'énergie	B7 Utilisation de l'eau	Total Fin de vie	C1 Déconstruction / Démolition	C2 Transport	C3 Traitement des déchets			C4 Décharge
<b>Réchauffement climatique</b> kg CO2 eq/UF	8,93E+00	3,38E-01	2,85E-01	5,25E-02	2,23E+02	0,00E+00	1,87E+01	0,00E+00	1,05E-01	0,00E+00	0,00E+00	2,04E+02	1,63E+00	0,00E+00	8,42E-02	9,27E-01	6,18E-01	2,34E+02	-1,41E+00
<b>Appauvrissement de la couche d'ozone</b> kg CFC 11 eq/UF	3,66E-06	2,06E-08	1,97E-08	8,47E-10	1,67E-05	0,00E+00	9,62E-07	0,00E+00	1,76E-08	0,00E+00	0,00E+00	1,57E-05	9,16E-08	0,00E+00	5,89E-09	8,01E-08	5,56E-09	2,05E-05	-6,35E-07
<b>Acidification des sols et de l'eau</b> kg SO2 eq/UF	3,04E-01	1,21E-03	1,10E-03	1,10E-04	1,04E+00	0,00E+00	6,22E-02	0,00E+00	3,36E-03	0,00E+00	0,00E+00	9,74E-01	9,07E-03	0,00E+00	3,29E-04	8,38E-03	3,64E-04	1,35E+00	-1,05E-01
<b>Eutrophisation</b> kg (PO4)3- eq/UF	8,50E-02	2,43E-04	2,06E-04	3,73E-05	1,39E-01	0,00E+00	2,76E-02	0,00E+00	1,41E-03	0,00E+00	0,00E+00	1,10E-01	1,72E-02	0,00E+00	6,22E-05	1,69E-02	2,58E-04	2,41E-01	-3,34E-02
<b>Formation d'ozone photochimique</b> kg éthène eq/UF	1,57E-02	2,12E-04	1,93E-04	1,87E-05	8,38E-02	0,00E+00	1,11E-02	0,00E+00	1,80E-04	0,00E+00	0,00E+00	7,25E-02	6,11E-04	0,00E+00	4,65E-05	4,82E-04	8,27E-05	1,00E-01	-5,22E-03
<b>Epuisement ressources abiotiques (éléments)</b> kg Sb eq / UF	5,30E-03	3,23E-06	2,63E-06	5,99E-07	9,77E-03	0,00E+00	5,09E-04	0,00E+00	6,79E-05	0,00E+00	0,00E+00	9,19E-03	2,22E-04	0,00E+00	6,87E-07	2,21E-04	6,51E-07	1,53E-02	-5,55E-04
<b>Epuisement ressources abiotiques (fossiles)</b> MJ/UF	1,25E+02	4,46E+00	4,30E+00	1,61E-01	2,86E+03	0,00E+00	1,09E+02	0,00E+00	1,37E+00	0,00E+00	0,00E+00	2,75E+03	1,50E+01	0,00E+00	1,29E+00	1,33E+01	3,92E-01	3,01E+03	-2,07E+01
<b>Pollution de l'eau</b> m3/UF	3,81E+02	3,82E-01	2,78E-01	1,04E-01	8,05E+02	0,00E+00	3,28E+01	0,00E+00	7,03E+00	0,00E+00	0,00E+00	7,65E+02	9,12E+00	0,00E+00	6,29E-02	7,47E+00	1,59E+00	1,20E+03	-1,32E+02
<b>Pollution de l'air</b> m3/UF	9,82E+03	2,44E+01	2,38E+01	6,33E-01	1,73E+04	0,00E+00	1,45E+03	0,00E+00	1,40E+02	0,00E+00	0,00E+00	1,57E+04	5,35E+03	0,00E+00	6,30E+00	5,34E+03	1,19E+00	3,25E+04	-3,50E+03

UTILISATION DES RESSOURCES	Fabri- cation	Mise en œuvre			Vie en œuvre								Fin de vie				Total cycle de vie (sauf D)	D – Bénéfices et charges au delà des frontières du système	
	Total A1 – A3 Production	Total mise en œuvre	A4 Transport	A5 Installation	Total vie en œuvre	B1 Usage	B2 Maintenance	B3 Réparation	B4 Remplacement	B5 Réhabilitation	B6 Utilisation de l'énergie	B7 Utilisation de l'eau	Total Fin de vie	C1 Déconstruction / Démolition	C2 Transport	C3 Traitement des déchets			C4 Décharge
Energie primaire renouvelable (sauf MP) MJ/UF	1,66E-02	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	3,36E-04	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	3,36E-04	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	1,69E-02	0,00E+00
Energie primaire renouvelable (en tant que MP) MJ/UF	2,12E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	2,12E+00	0,00E+00
Energie primaire renouvelable (total) MJ/UF	2,13E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	3,36E-04	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	3,36E-04	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	2,13E+00	0,00E+00
Energie primaire non renouvelable (sauf MP) MJ/UF	1,32E+02	4,61E+00	4,43E+00	1,80E-01	3,82E+03	0,00E+00	1,18E+02	0,00E+00	1,42E+00	0,00E+00	0,00E+00	3,70E+03	1,83E+01	0,00E+00	1,32E+00	1,66E+01	4,39E-01	3,97E+03	-2,27E+01
Energie primaire non renouvelable (en tant que MP) MJ/UF	2,36E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	6,82E-02	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	6,82E-02	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	2,43E+00	0,00E+00
Energie primaire non renouvelable (total) MJ/UF	1,34E+02	4,61E+00	4,43E+00	1,80E-01	3,82E+03	0,00E+00	1,18E+02	0,00E+00	1,49E+00	0,00E+00	0,00E+00	3,70E+03	1,83E+01	0,00E+00	1,32E+00	1,66E+01	4,39E-01	3,98E+03	-2,27E+01
Utilisation de matière secondaire kg/UF	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00
Utilisation des combustibles secondaires renouvelables MJ/UF	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00
Utilisation des	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00

combustibles secondaires non renouvelables MJ/UF																				
Utilisation nette d'eau douce m3/UF	1,49E-01	8,07E-04	6,99E-04	1,08E-04	5,79E+02	0,00E+00	6,29E-01	0,00E+00	2,06E-03	0,00E+00	0,00E+00	5,79E+02	2,28E-02	0,00E+00	2,18E-04	2,14E-02	1,22E-03	5,80E+02	-3,29E-02	

CATEGORIE DE DÉCHETS	Fabri-cation	Mise en œuvre			Vie en œuvre								Fin de vie				Total cycle de vie (sauf D)	D – Bénéfices et charges au delà des frontières du système	
	Total A1 – A3 Production	Total mise en œuvre	A4 Transport	A5 Installation	Total vie en œuvre	B1 Usage	B2 Maintenance	B3 Réparation	B4 Remplacement	B5 Réhabilitation	B6 Utilisation de l'énergie	B7 Utilisation de l'eau	Total Fin de vie	C1 Déconstruction / Démolition	C2 Transport	C3 Traitement des déchets			C4 Décharge
Déchets dangereux éliminés kg/UF	1,38E+00	5,04E-03	3,02E-03	2,02E-03	7,19E+00	0,00E+00	7,84E-01	0,00E+00	4,34E-02	0,00E+00	0,00E+00	6,36E+00	2,25E-01	0,00E+00	7,83E-04	2,37E-02	2,01E-01	8,80E+00	-3,93E-01
Déchets non dangereux éliminés kg/UF	2,86E+01	2,85E-01	2,43E-01	4,15E-02	1,97E+02	0,00E+00	4,55E+00	0,00E+00	4,42E-01	0,00E+00	0,00E+00	1,92E+02	8,49E-01	0,00E+00	8,02E-02	4,44E-01	3,25E-01	2,27E+02	-1,01E+01
Déchets radioactifs éliminés kg/UF	2,54E-04	2,40E-05	2,40E-05		1,81E-02	0,00E+00	3,80E-04	0,00E+00	2,65E-06	0,00E+00	0,00E+00	1,77E-02	7,02E-05	0,00E+00	7,23E-06	6,12E-05	1,74E-06	1,84E-02	-4,38E-05

FLUX SORTANTS	Fabri- cation	Mise en œuvre			Vie en œuvre								Fin de vie				Total cycle de vie (sauf D)	D – Bénéfices et charges au delà des frontières du système		
	Total A1 – A3 Production	Total mise en œuvre	A4 Transport	A5 Installation	Total vie en œuvre	B1 Usage	B2 Maintenance	B3 Réparation	B4 Remplacement	B5 Réhabilitation	B6 Utilisation de l'énergie	B7 Utilisation de l'eau	Total Fin de vie	C1 Déconstruction / Démolition	C2 Transport	C3 Traitement des déchets			C4 Décharge	
Composants destinés à la réutilisation kg/UF	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00
Matériaux destinés au recyclage kg/UF	8,94E-02	6,20E-02	0,00E+00	6,20E-02	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	9,18E-01	0,00E+00	0,00E+00	9,18E-01	0,00E+00	0,00E+00	1,07E+00	0,00E+00
Matériaux destinés à la récupération d'énergie kg/UF	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00
Energie fournie à l'extérieur (par vecteur énergétique) MJ/UF	électricité	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00
	vapeur	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00
	gaz	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00	0,00E+00

## 6. Cadre de validité

Un cadre de validité a été défini conformément à l'article 11 du décret relatif à la « déclaration des impacts environnementaux des produits de construction et de décoration ». Il s'applique à tout déclarant qui souhaite utiliser la présente déclaration collective.

Les paramètres influents sur les impacts et leurs intervalles de validité sont définis dans le tableau ci-dessous :

	Valeur produit étudié	Valeur minimale	Valeur maximale
Masse corps laiton	0,761 kg	0,2 kg	2,9 kg
Consommation d'eau (Utilisation)	573,09 m3	456,73 m3	689,45 m3
Ou			
Débit pour les produits « éviers domestiques »	9 L/min	6 L/min	12 L/min
Débit pour les produits « lavabos domestiques »	8 L/min	4 L/min	12 L/min
Débit pour les produits « lavabos collectifs »	5.25 L/min	1.5 L/min	9 L/min
Débit pour les produits « douches collectives »	9 L/min	6 L/min	12 L/min

## 7. Informations additionnelles sur le relargage de substances dangereuses dans l'air intérieur, le sol et l'eau pendant l'utilisation

<b>Relargage dans l'air intérieur</b>	Émissions COV et Formaldéhydes : Produit non concerné Émissions Radioactives : Produit non concerné Autres informations sur la qualité sanitaire des espaces intérieurs : Sans objet  Remarque : à la date de réalisation de la présente fiche de déclaration environnementale et sanitaire, les éléments de salle de bain ne font pas partie des produits mentionnés dans la liste indicative des produits entrant dans le champ d'application du décret n° 2011321 du 23 mars 2011 relatif à l'étiquetage des produits de construction ou de revêtement de mur ou de sol et des peintures et vernis sur leurs émissions de polluants volatils
<b>Relargage dans le sol</b>	Non concerné
<b>Relargage dans l'eau</b>	Les produits couverts par ce document sont titulaires d'une Attestation de Conformité Sanitaire au titre de la réglementation française, démontrant l'innocuité et l'absence de relargage des matériaux employés au contact de l'eau. Elles sont disponibles sur demande auprès des industriels.

## 8. Contribution du produit à la qualité de vie à l'intérieur des bâtiments

### **Caractéristiques du produit participant à la création des conditions de confort hygrothermique dans le bâtiment**

Les produits couverts par ce document ne revendiquent aucune performance hygronomique.

### **Caractéristiques du produit participant à la création des conditions de confort acoustique dans le bâtiment**

Le niveau d'émission acoustique des produits couverts par ce document peut être exprimé en deux classes (I pour les produits émettant moins de 20dBA, II pour les produits émettant entre 20dBA et moins de 30dBA), cette classe étant indiquée sur le corps du robinet. En l'absence d'un tel marquage, les produits ne revendiquent aucune performance acoustique.

### **Caractéristiques du produit participant à la création des conditions de confort visuel dans le bâtiment**

La variété des conceptions et des formes proposées permet une adéquation esthétique entre les produits couverts par ce document et leur environnement.

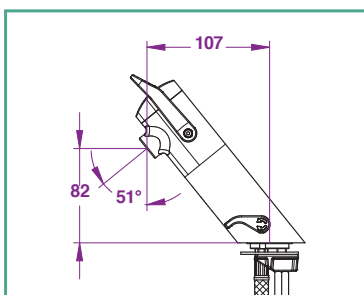
### **Caractéristiques du produit participant à la création des conditions de confort olfactif dans le bâtiment**

Les produits couverts par ce document ne revendiquent aucune performance olfactive.

## 9. Informations additionnelles

La profession de la robinetterie sanitaire est sensibilisée depuis de nombreuses années aux aspects environnementaux et a largement contribué au développement d'une méthode d'écoconception des produits de la mécanique, normalisée sous la référence NF E 01-005.





### Manöverspakar med kontrasterande kulör för synskadade



### PRESTO

Självstängande tvättställsblandare med spoltid ca. 10 sekunder. Temperaturen ställs in med vredet på sidan, bred komfortzon. Blandaren levereras med backventiler.

Anslutning G10. Blandaren är försedd med antiblockfunktion d.v.s. vattnet börjar inte rinna förän trycket på manöverspaken upphör.

WS 68 051    RSK 834 65 81    Flexislang  
Spoltid: ca 15 sekunder

WS 68 052    RSK 834 65 82    Flexislang  
Spoltid: ca 7/11 sekunder

### Produktdata

Arbetstryck    min 0,4 - max 4 bar  
Flöde vid 3 bar: 3 l/minut  
(flödesbegränsare)

### Hetvattenspärr

Demontera ratten genom att ta bort locket med liten mejsel, lossa insexskruven, ta av ratten. Lägg i den medföljande temperaturbegränsaren (svart gummi) enligt skiss 2.

Återmontera temperaturratten. Vrid ratten medurs mot stoppet. Mät temperaturen. Om den uppmätta temperaturen är för låg kapa en bit av temperaturbegränsaren till önskad temperatur på vattnet uppnås.

### O.B.S

Siffermarkering på hetvattenspärr anger tillopps-temperaturen som grov referens.



# Montage & serviceinstruktioner

Tvättställsblandare Neo NeoDuo

## Leverans:

Tvättställsblandaren levereras med backventilerna omonterade. O.B.S! Dessa SKALL monteras.

## Montering:

Före montering skall ledningarna renspolas.  
Håltagning= Ø35mm

## Anslutning

G10

## Arbetstryck

Min. 0,4 - max 4 bar. kapacitet vid 3 bar: 3l/minut.

## Funktion

Blandaren är försedd med s.k. antiblockfunktion d.v.s. blandaren öppnar inte förrän trycket på spaken upphör. Spoltid ca.10 sekunder. Temperaturen ställs in genom att vrida på temperaturratten överst på blandaren.

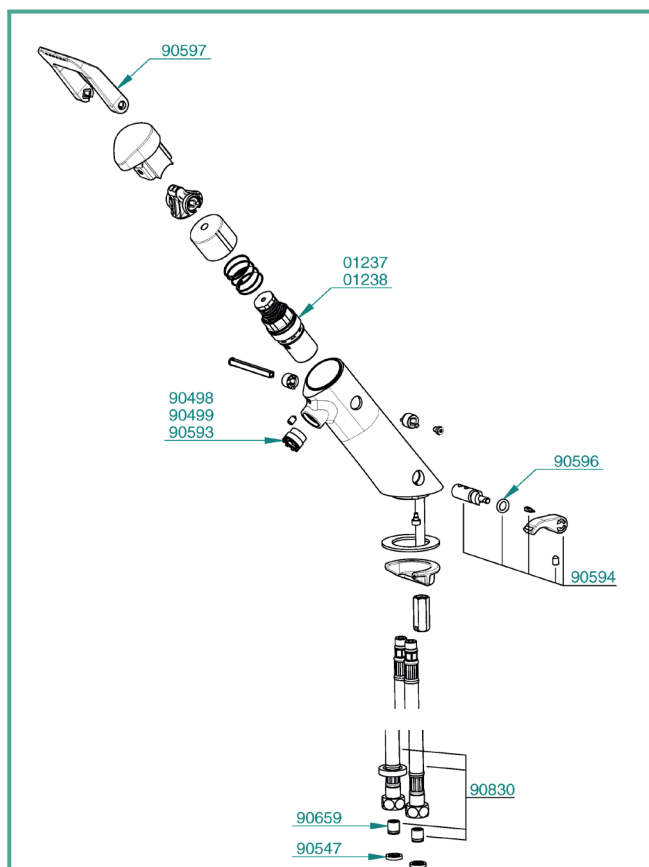
## Service

Tag bort täckbrickan mitt på temperaturvredet med en liten mejsel. Skruva ut skruven med en 4mm insexnyckel. Dra av temp.vredet, bricka samt tryckfjäder. Skruva av överdelsmuttern (90317) med verktyg WS 90879 (medföljer ej).

## Servicevideor

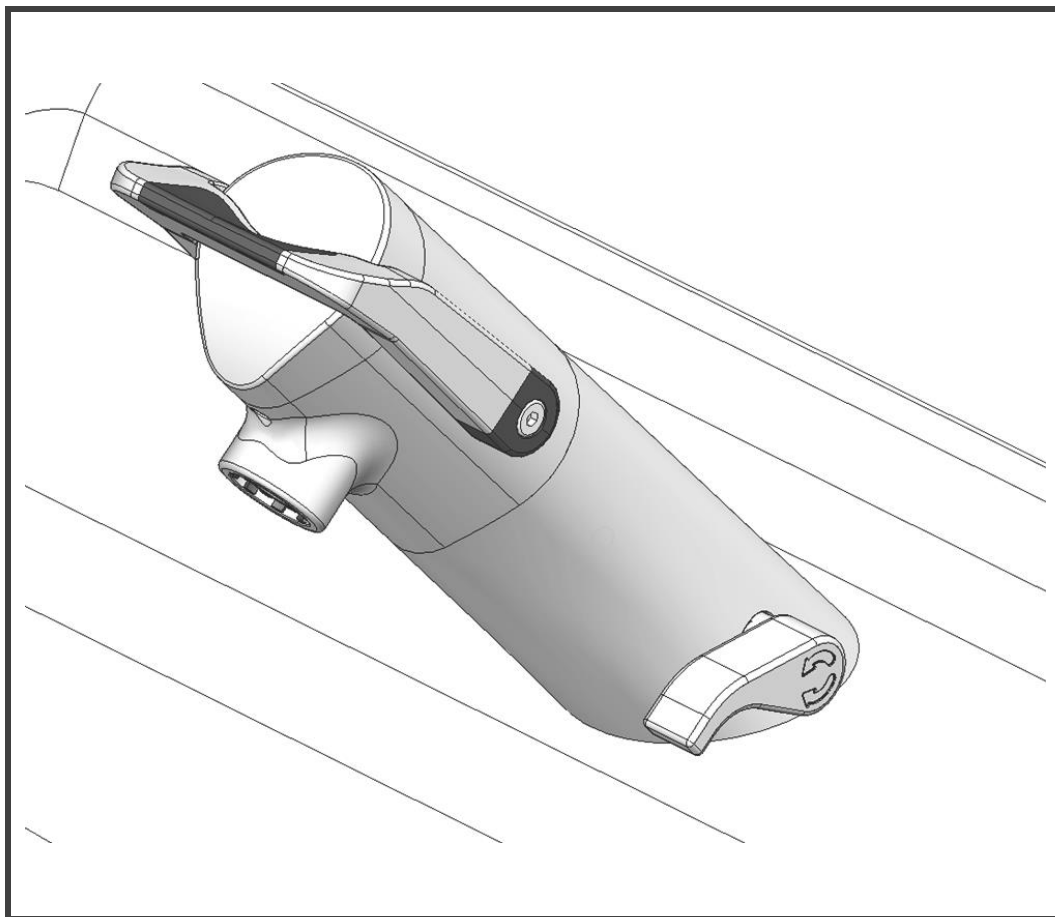


[https://www.youtube.com/playlist?list=PL38tle2nlEYQiVhqtIDOA\\_nFB8ywc-X3w](https://www.youtube.com/playlist?list=PL38tle2nlEYQiVhqtIDOA_nFB8ywc-X3w)



# PRESTO

## PRESTO NEO DUO SERIES



FR

EN

D

SP

IT

NL

FR

### 1 - PRECAUTIONS D'USAGE

(La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

#### MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, il est indispensable de purger soigneusement les canalisations qui peuvent endommager les mécanismes.

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

#### NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse. Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés

LES ROBINETS PRESTO

[www.presto-group.com](http://www.presto-group.com)

**EN****1 - PRECAUTIONS FOR USE****(The product guarantee depends on the respect for these rules)****INSTALLATION and START UP**

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain the pipes that can damage the mechanisms or water passages.

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bar.

**CLEANING**

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

**D****1 - VORSICHTSMASSNAHMEN****(Die Produktgarantie gilt nur bei Beachtung dieser Regeln)****MONTAGE und INBETRIEBNAHME**

Bei mit Filtern gelieferten Produkten müssen diese unbedingt unter Beachtung der Anleitung montiert werden.

Vor Inbetriebnahme unserer Armaturen, egal welchen Typs, muss vorher immer eine sorgfältige Entlüftung der Rohre erfolgen.

Von der Norm NF EN 816 empfohlener Betriebsdruck: 1 bis 5 bar.

**REINIGUNG**

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Abrasive, saure oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

**ES****1 - PRECAUCIONES DE USO****(El respeto de estas reglas condiciona la garantía del producto)****MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO**

Para los productos suministrados con filtros o llaves de paso, éstos deben montarse imperativamente conforme las instrucciones.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos cualquiera que sean, es indispensable purgar totalmente las cañerías.

Presión de servicio recomendada conforme a la norma NF EN 816: 1 a 5 bar.

**LIMPIEZA**

El recubrimiento cromado de nuestros grifos PRESTO® debe ser limpiado exclusivamente con agua jabonosa.

Son totalmente perjudiciales los productos de conservación abrasivos, ácidos, básicos o amoniacos.

**IT****1 - PRECAUZIONI D'USO****(La garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)****MONTAGGIO e UTILIZZO**

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile spurgare accuratamente le tubazioni per evitare di danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua.

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

**PULIZIA**

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

**NL****1 - VOORZORGSMAATREGELEN****(De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)****MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING**

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water kunnen schaden.

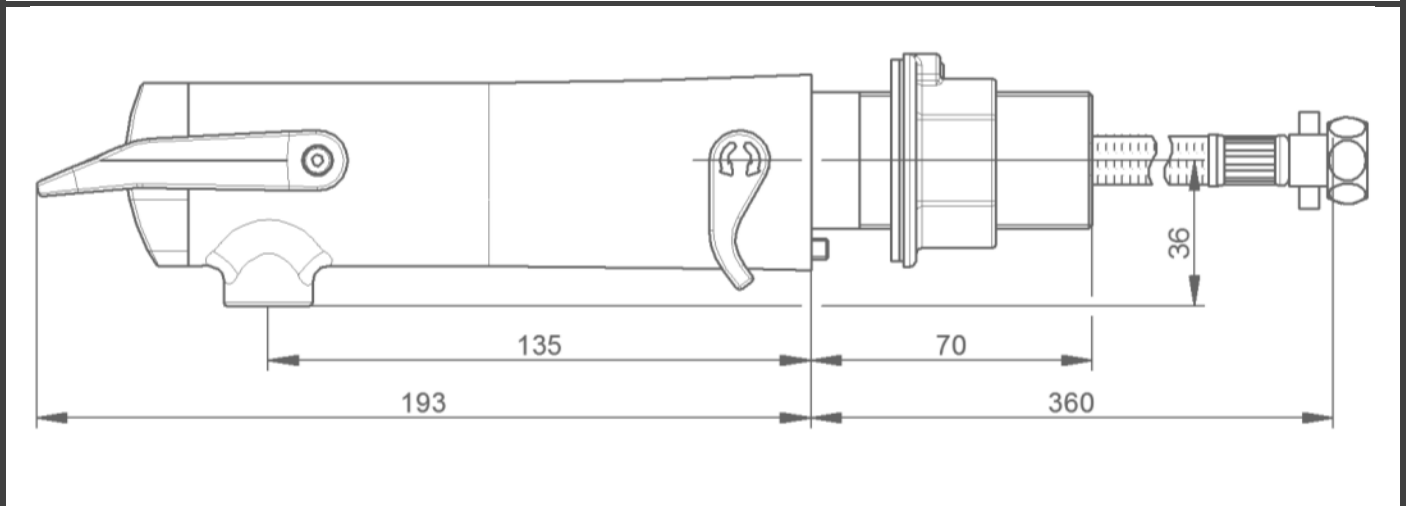
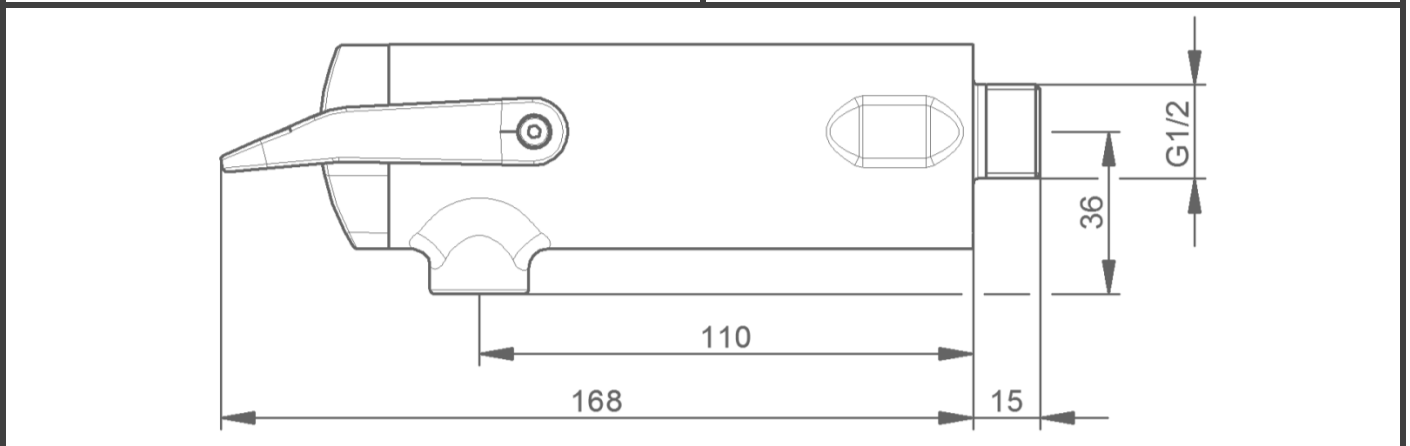
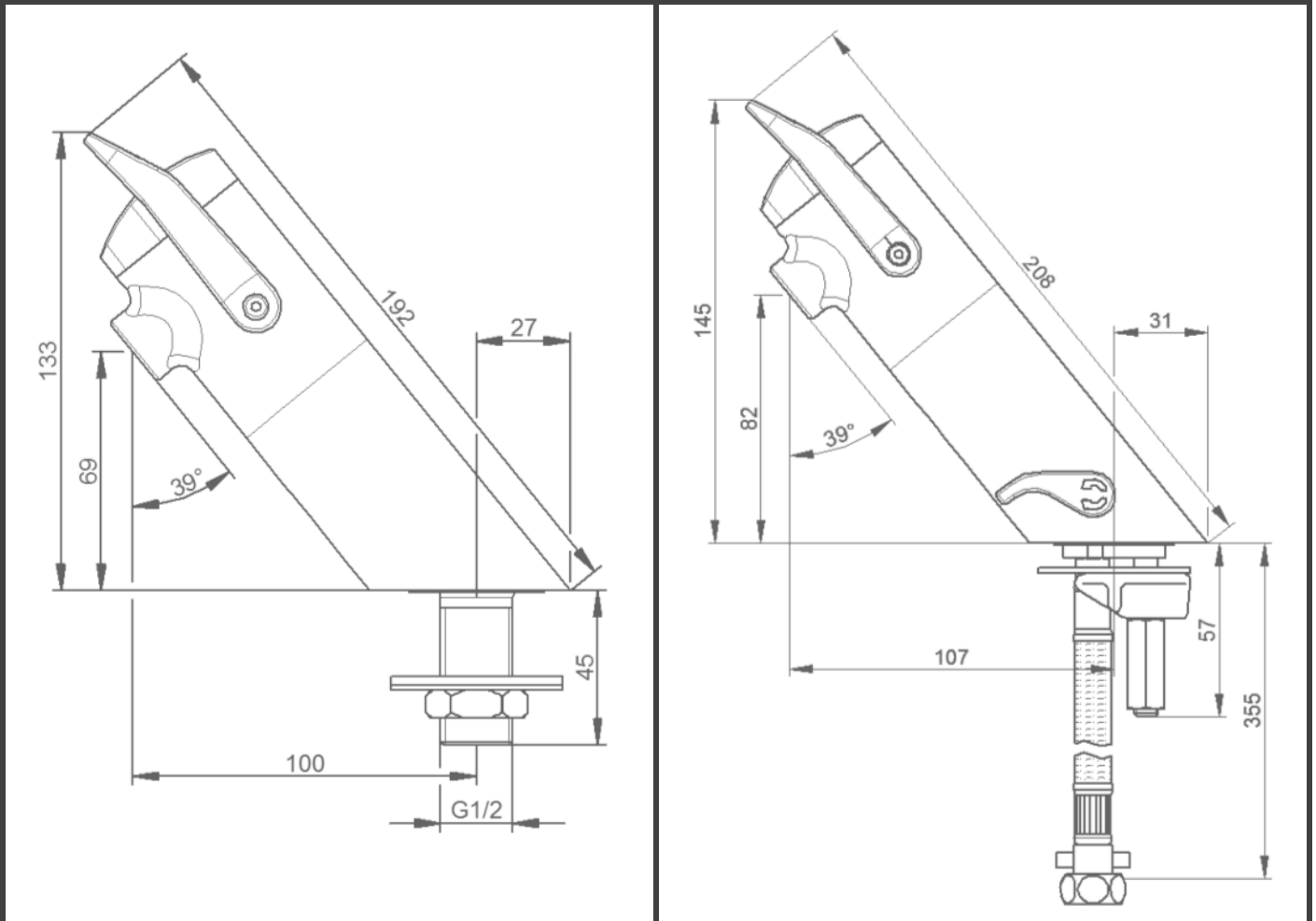
Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

**REINIGING**

De chroomlaag van de PRESTO® kranen mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

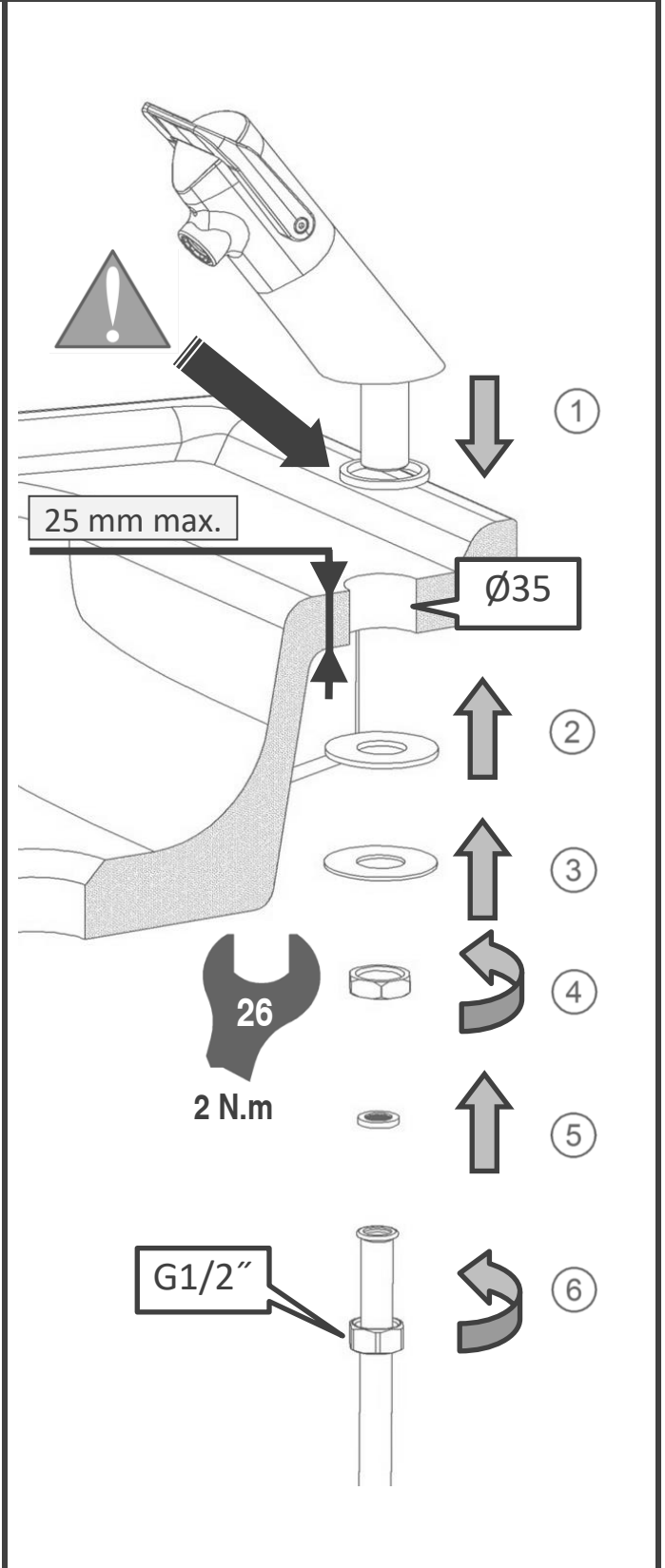
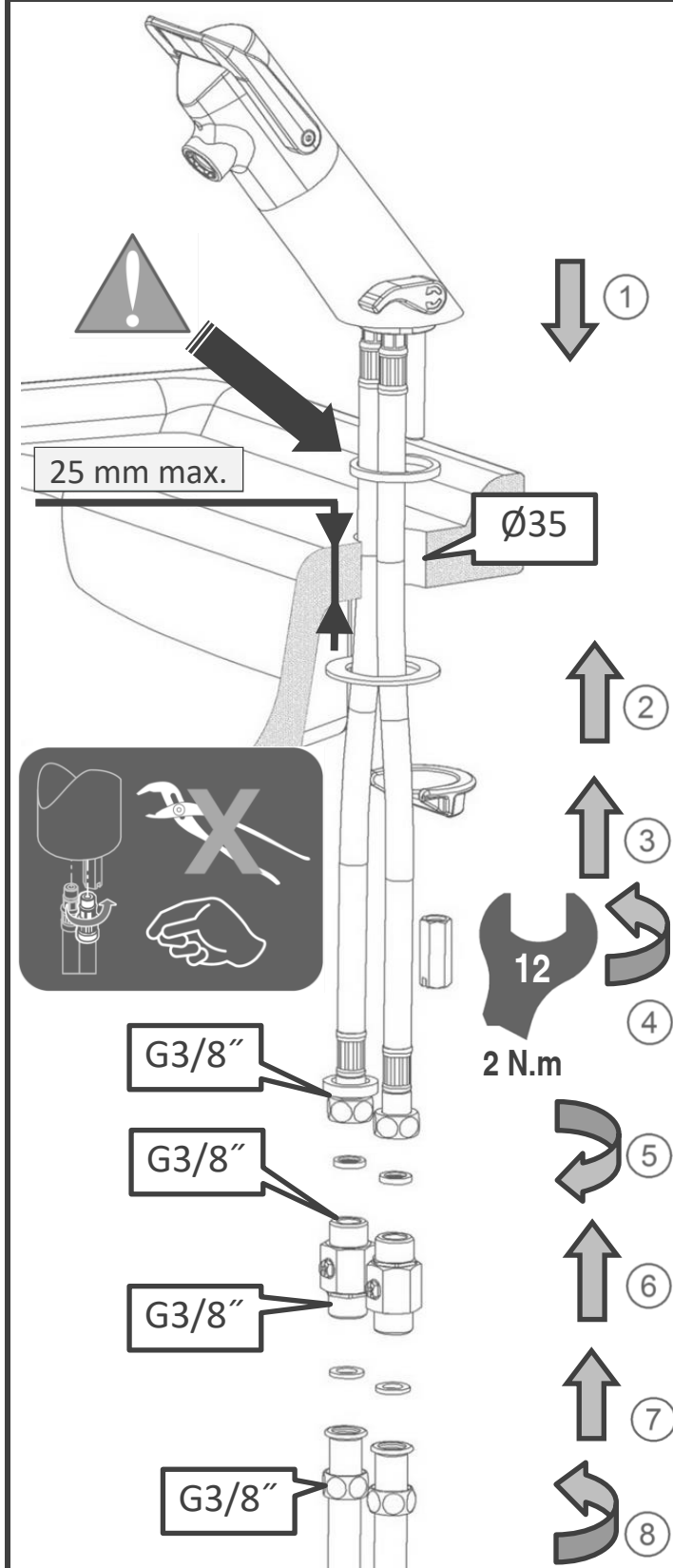
2 - Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / Afmetingen



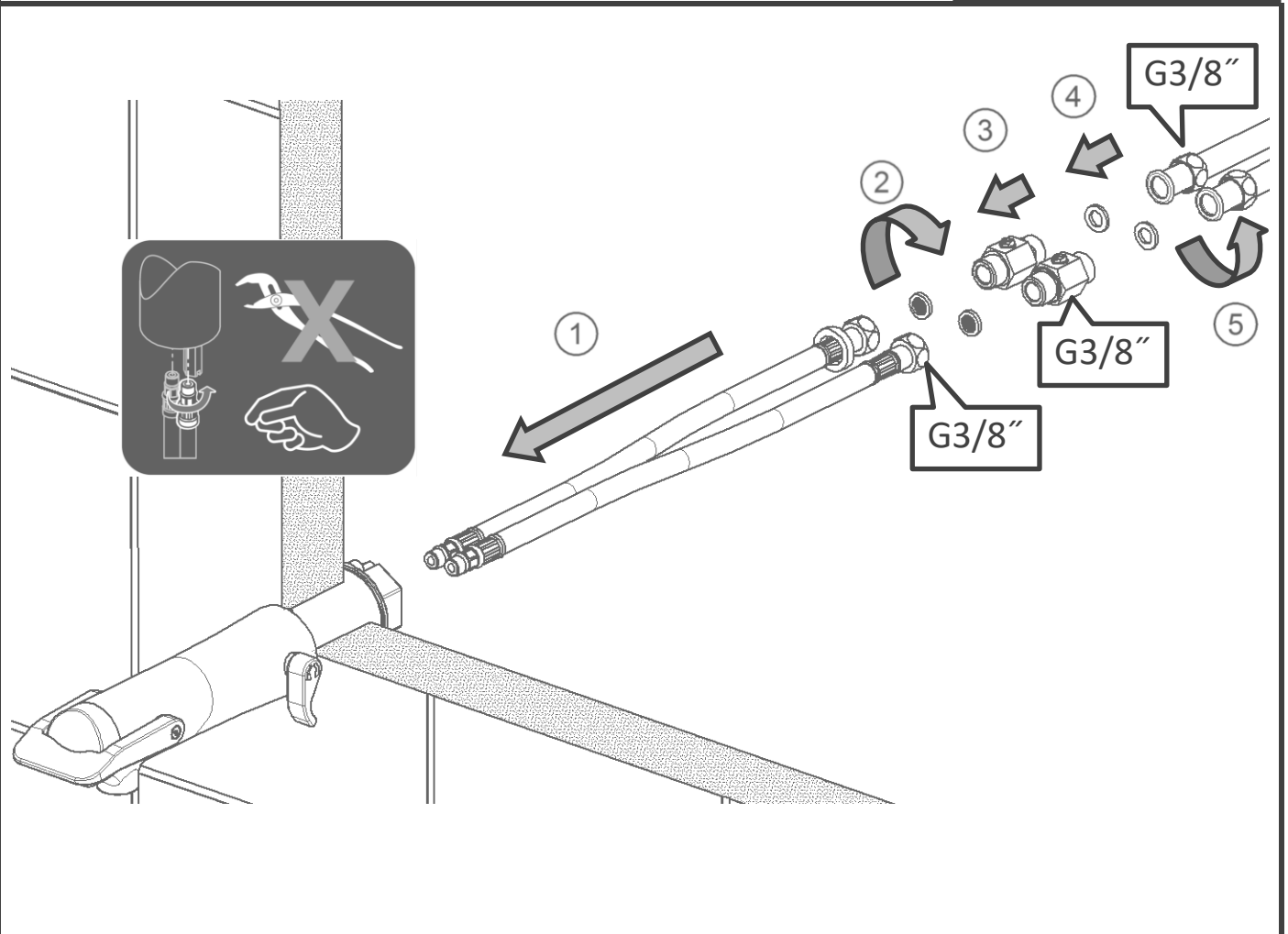
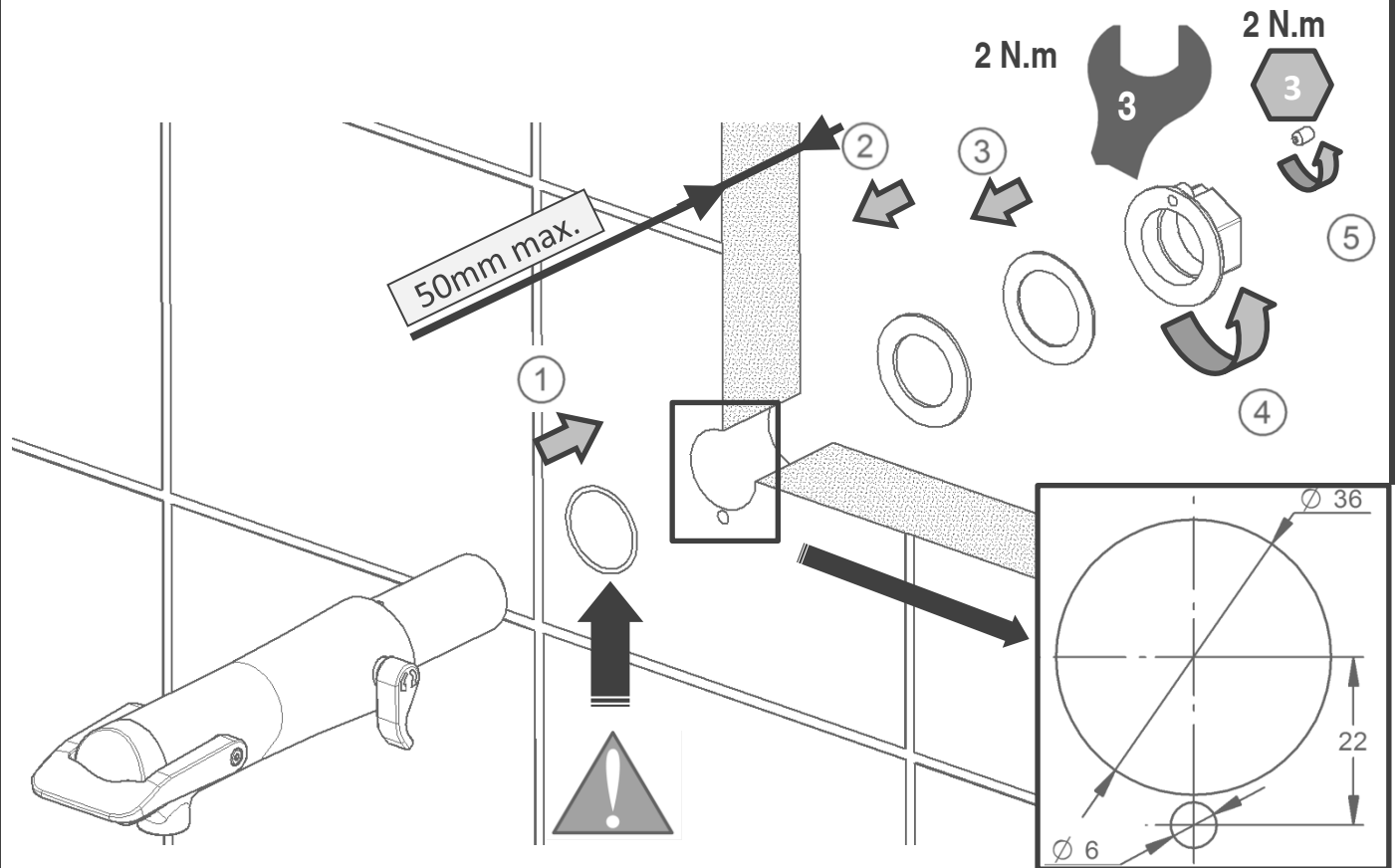
### 3 - Montage du produit sur son support / Installation / Einbau / Montaje / Montaggio / Montage

**3-1 Version mitigeur sur plaque /**  
 Deck-mounted mixer tap /  
 Waschtisch-Mischer /  
 Grifo mezclador sobre repisa /  
 Miscelatore bordo lavabo /  
 Wastafelmengkraan voor bladmontage

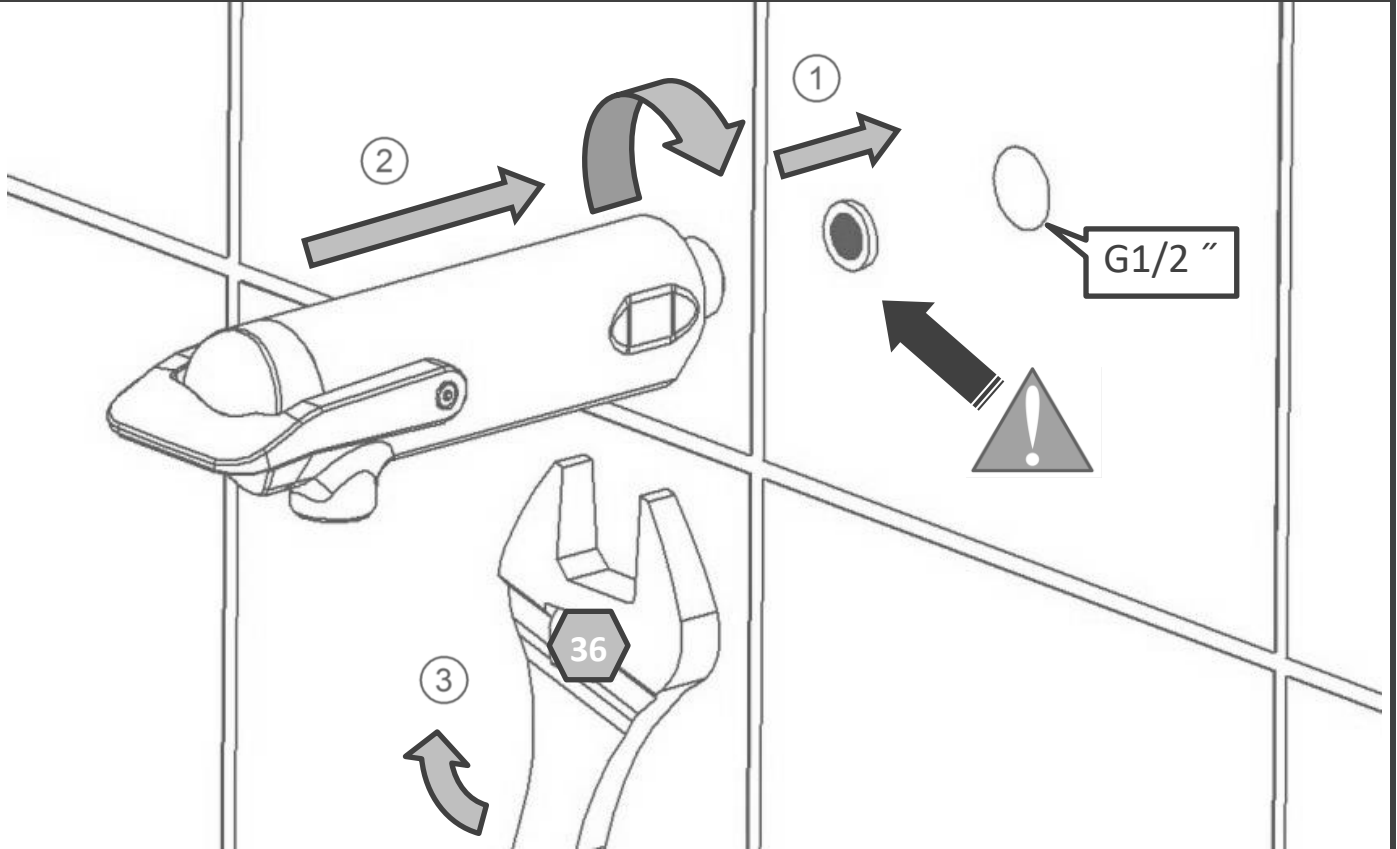
**3-2 Version Simple sur plaque /**  
 Single deck-mounted tap /  
 Standventil / Grifo sobre repisa /  
 Rubinetto bordo lavabo /  
 Wastafelkraan voor bladmontage



3-3 Version mitigeur mural / Wall-mounted mixer tap / WandMischer für ZW / Grifo mezclador sobre muro /  
Miscelatore murale / Mengkraan voor wandmontage



3-4 Version Simple mural / Single wall-mounted tap / Wand-Auslaufventil / Grifo sobre muro / Rubinetto murale / Tapkraan voor wandmontage

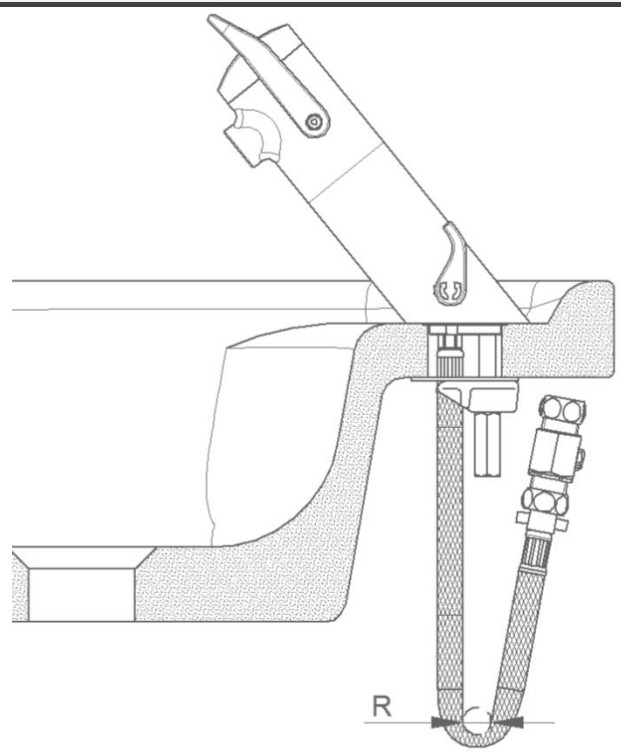
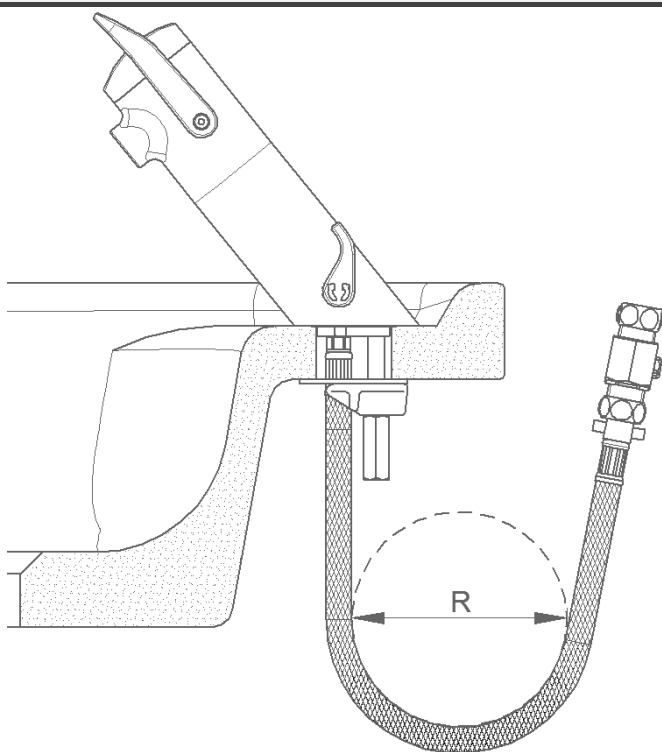


**Attention** / Attention / Achtung / Atención /  
Attenzione / Attentie



$R > \text{Ø}100\text{mm} = \text{OK}$

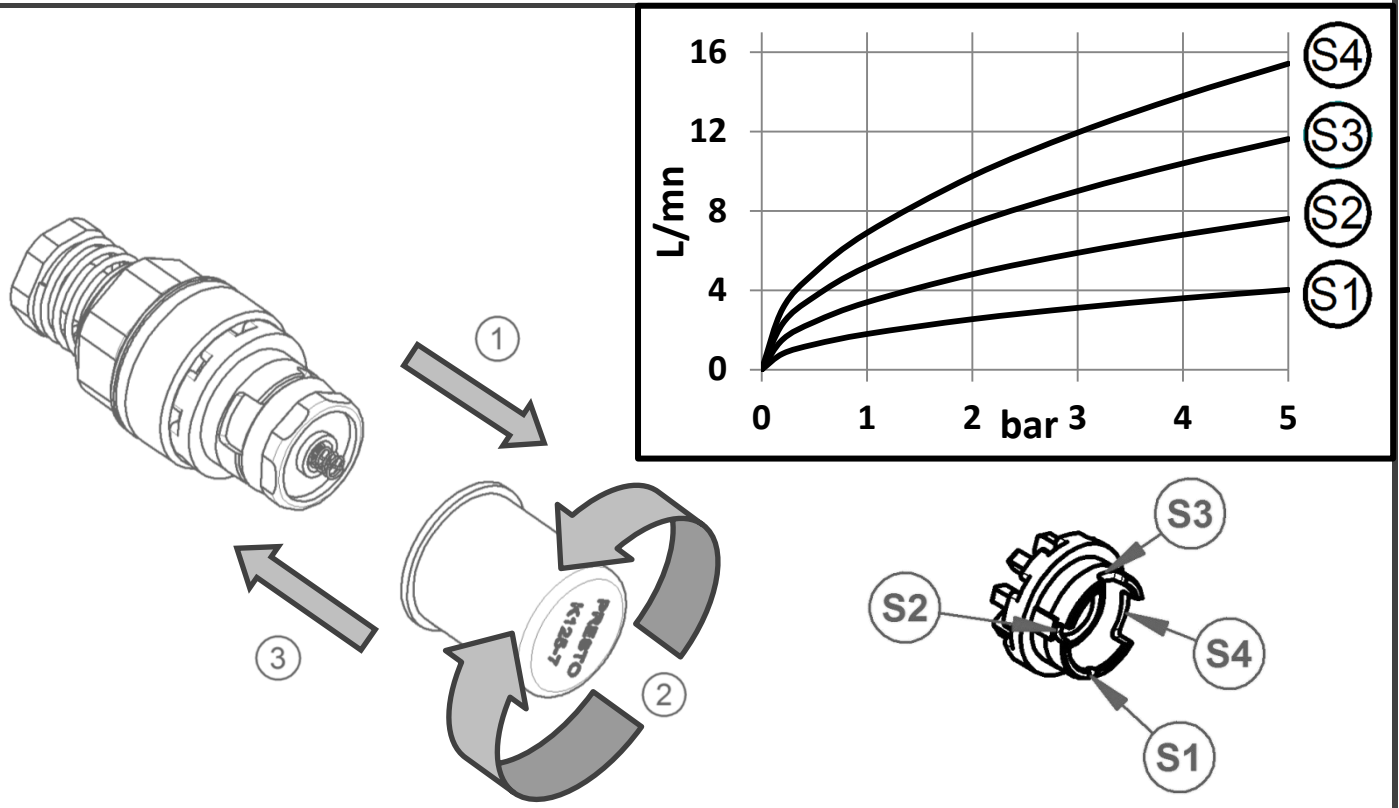
$R < \text{Ø}100\text{mm} = \text{NOT OK}$



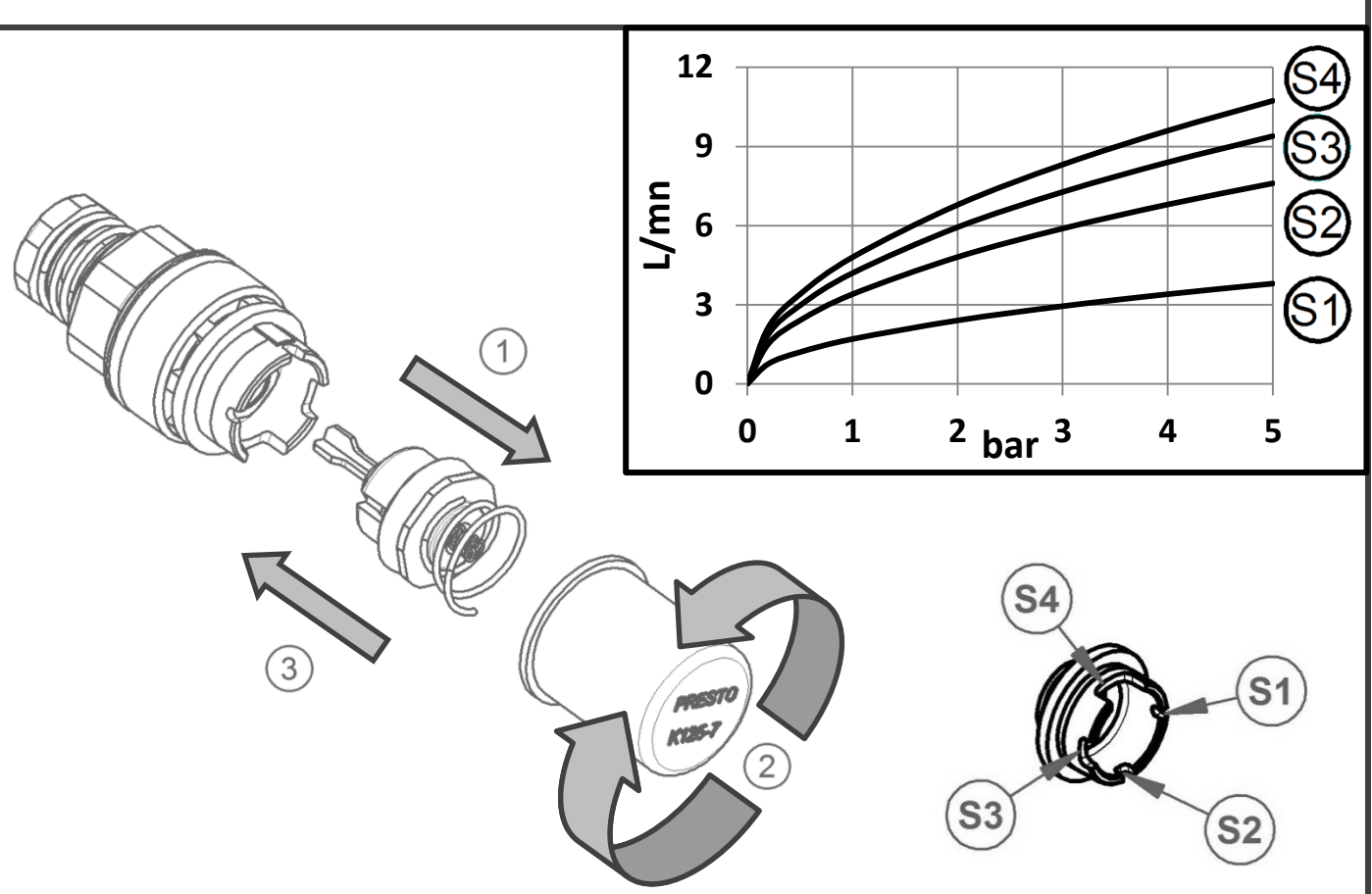


**4 - Réglage et mise en service / Adjustment and start up / Einstellung und Inbetriebnahme / Regulación y puesta en servicio / Regolazione e utilizzo / Instelling en inbedrijfstelling**

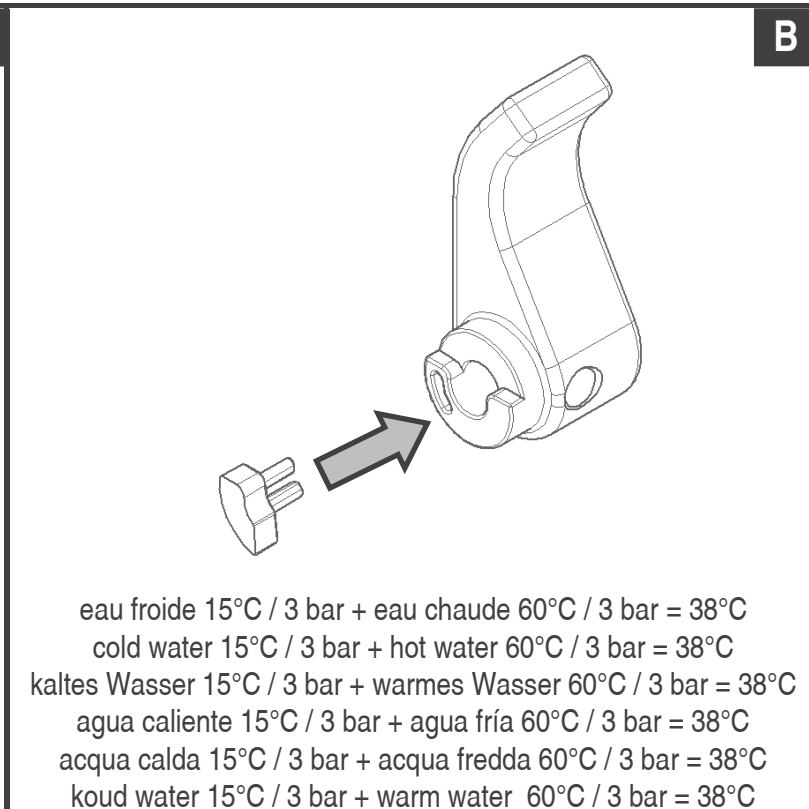
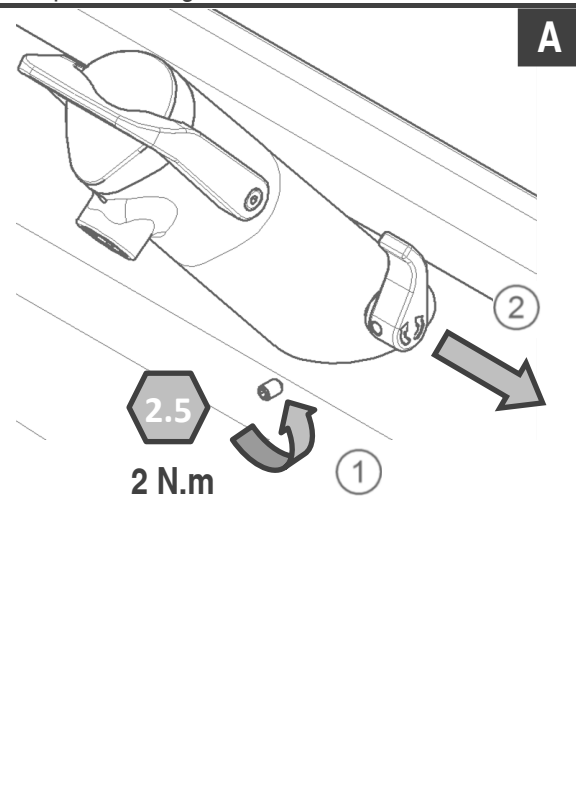
**4-1 Réglage Tête N / Cartridge standard version / Oberteil Standardausführung / Cartucho versión standard / Cartuccia standard / Patroon standaardmodel**



**4-2 Réglage Tête S® / Cartridge with anti-blocking system / Oberteil Antiblockiersystem / Cartucho con sistema antiblocaje / Cartuccia con sistema antibloccaggio / Patroon anti-blokkeringsysteem**

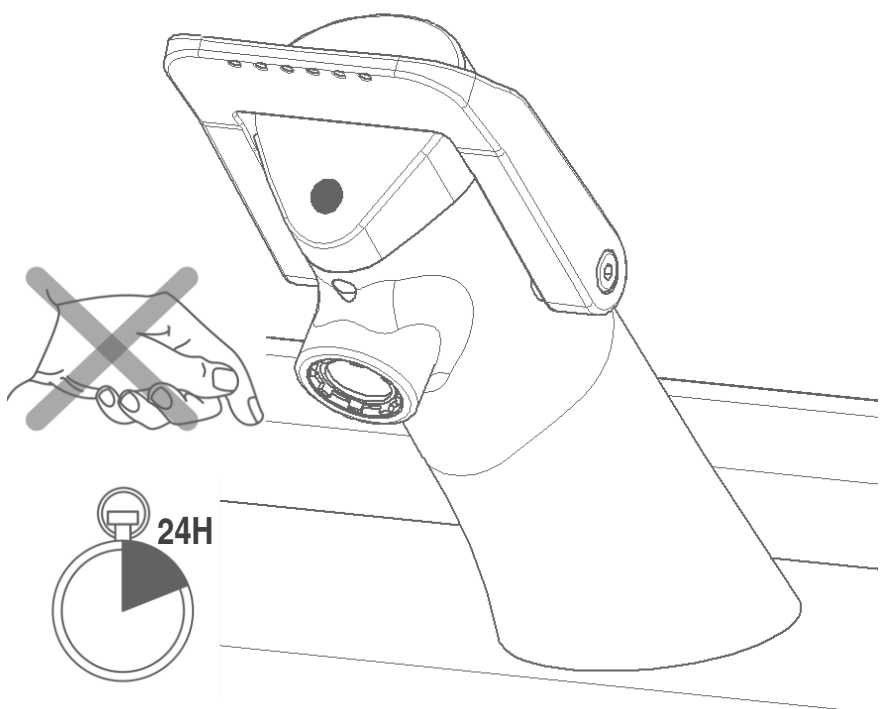


**4-3 Montage de la butée de température / Installation of the temperature limiter / Einbau des Temperaturbegrenzers / Montaje de la limitación de temperatura / Montaggio del limitatore della temperatura / Montage van de temperatuurbegrenzer**



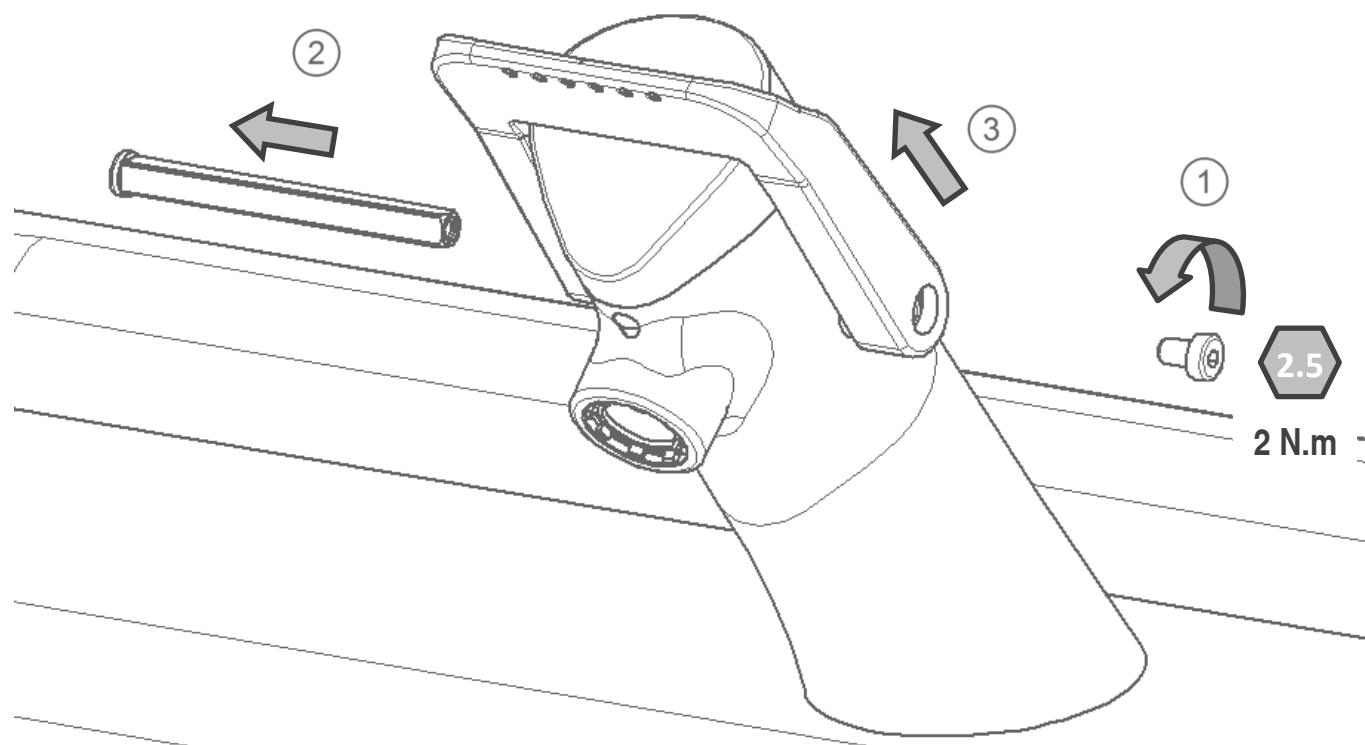
**4-4 Positionner l'indicateur de température / Place the temperature indicator / Die Temperaturanzeige anbringen / Posicionar el indicador de temperatura / Posizionare l'indicatore di temperatura / De temperatuurindicator instellen**

- Rouge pour de l'eau mitigée**  
**Bleu pour de l'eau froide**
- Red - mixed water  
 Blue - cold water
- Rot - Mischwasser  
 Blau - kaltes Wasser
- Rojo - agua mezclada  
 Azul - agua fría
- Rosso - acqua miscelata  
 Blu - acqua fredda
- Rood - gemengd water  
 Blauw - koud water

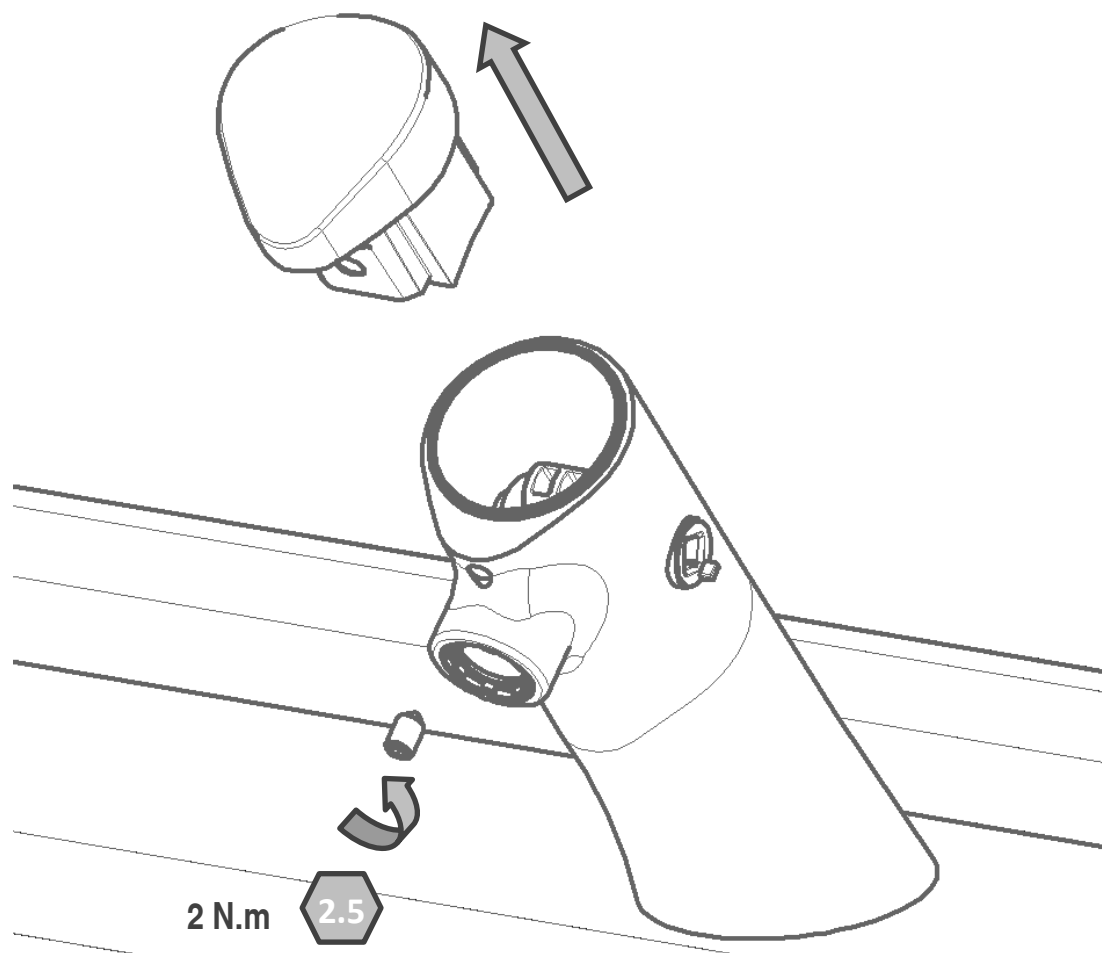


4-5 Accès aux butées de temporisation / Access to flow time limiter / Zugang zum Durchflussbegrenzer / Acceso al limitador de temporización / Acceso al limitatore della temporizzazione / Toegang tot de looptijdbegezer

A

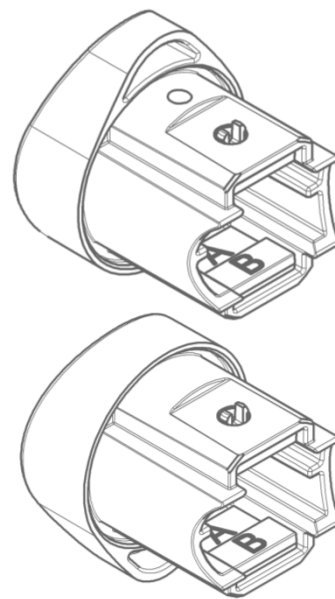
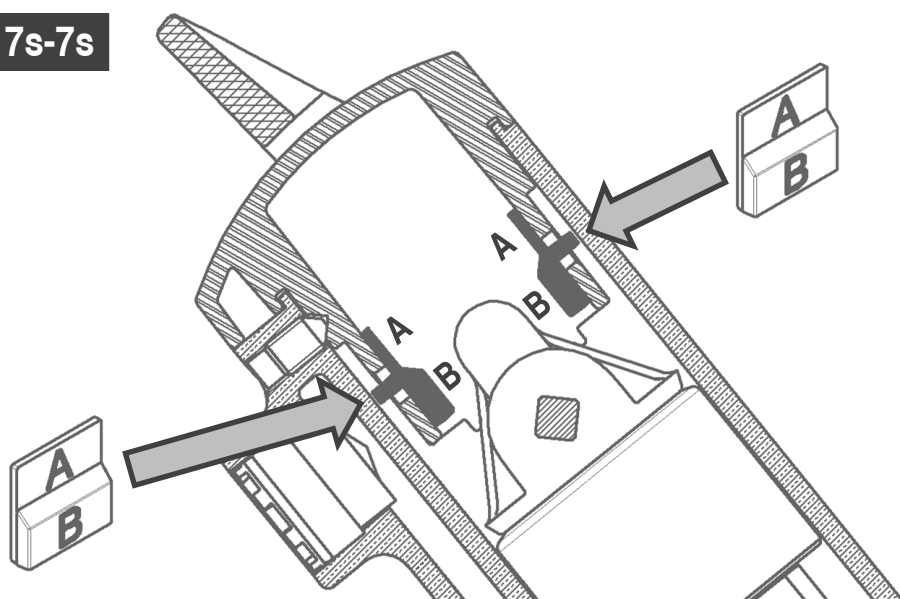


B

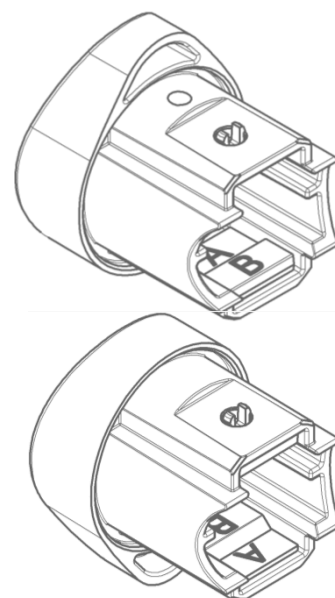
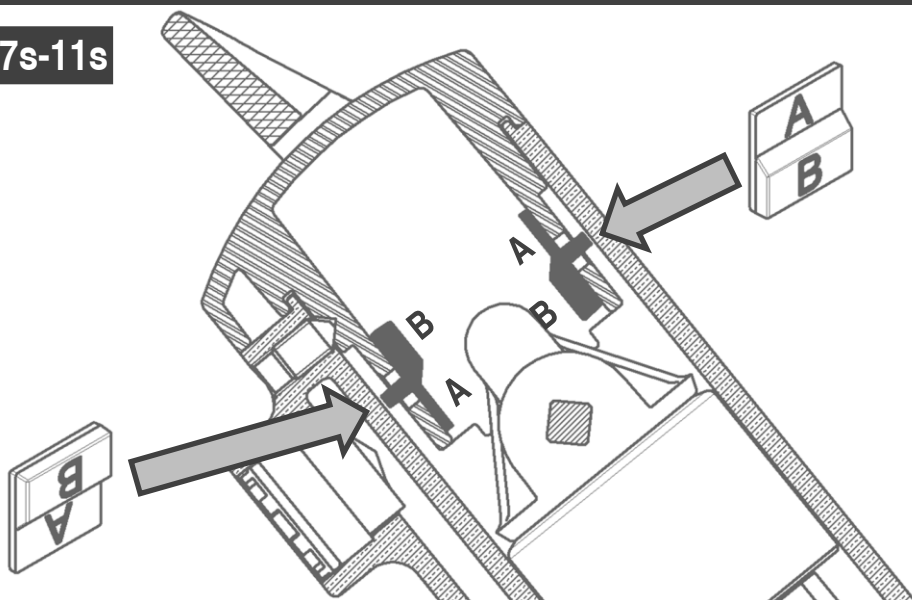


**4-6 Position des butées de temporisation / Position of the time flow limiter / Einstellung der Laufzeit / Ajustar el limitador de temporización / Posizione del limitatore de temporizzazione / Instellen van de looptijdbegezer**

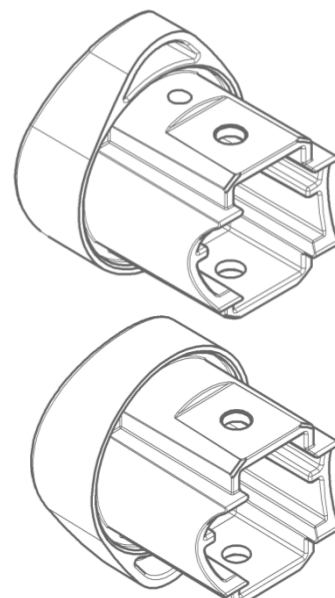
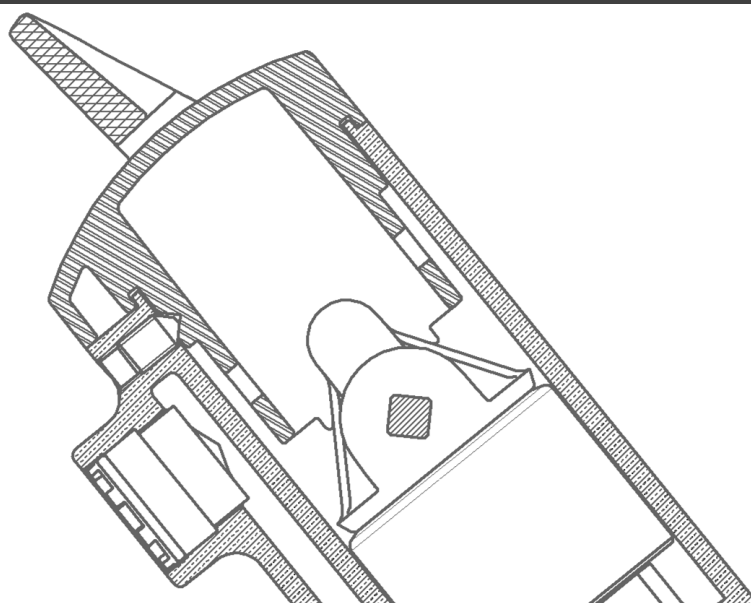
**7s-7s**



**7s-11s**

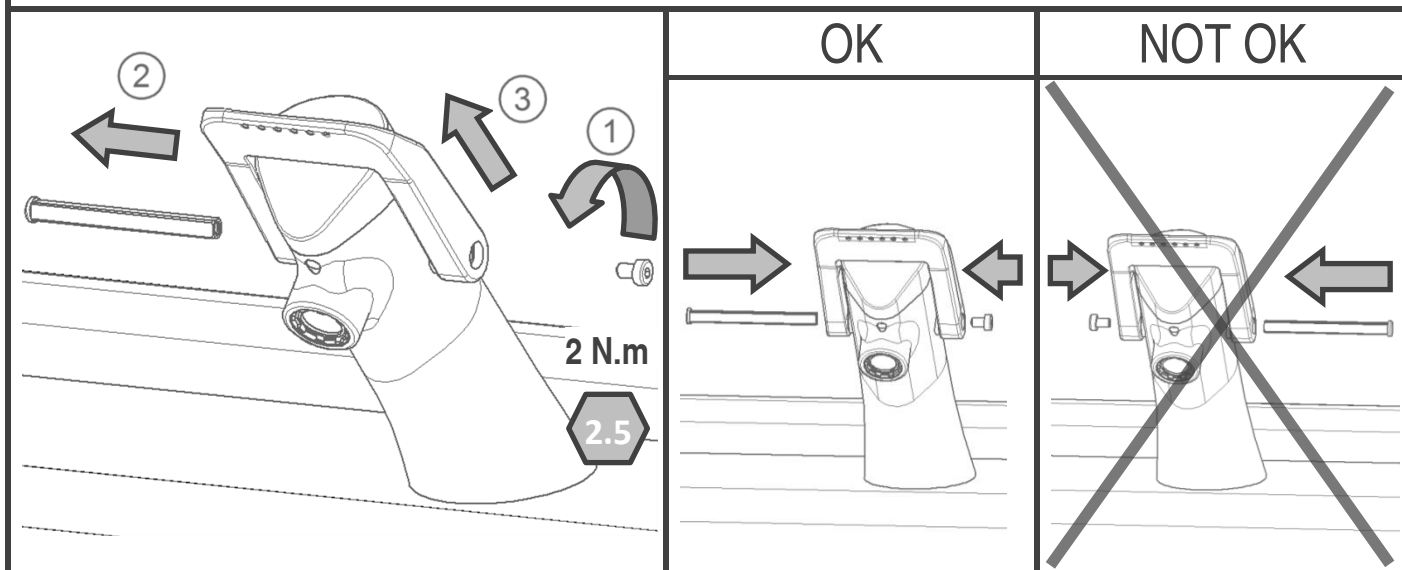


**15s-15s**

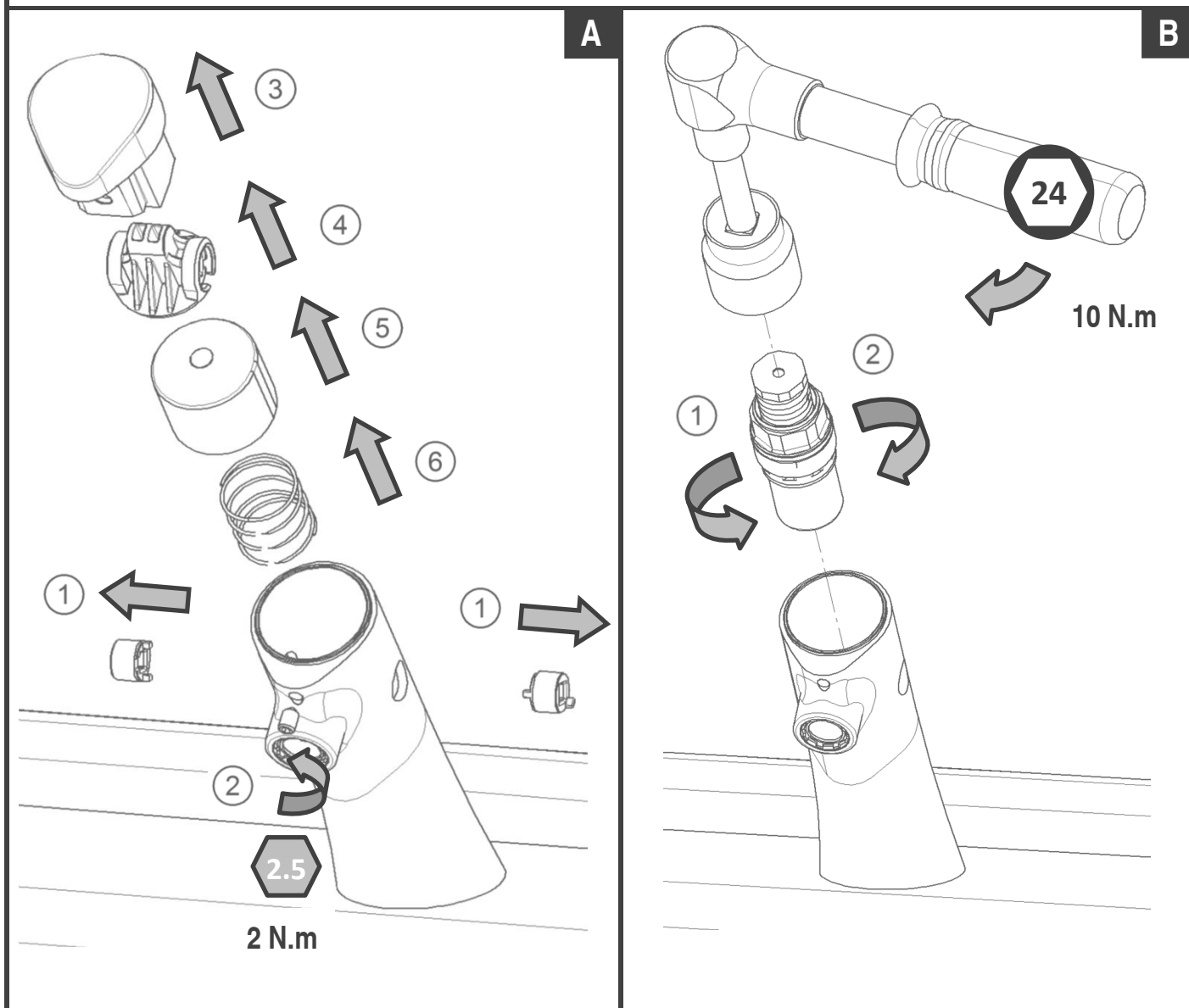


**5 - Maintenance / Maintenance / Wartung / Mantenimiento / Manutenzione / Onderhoud**

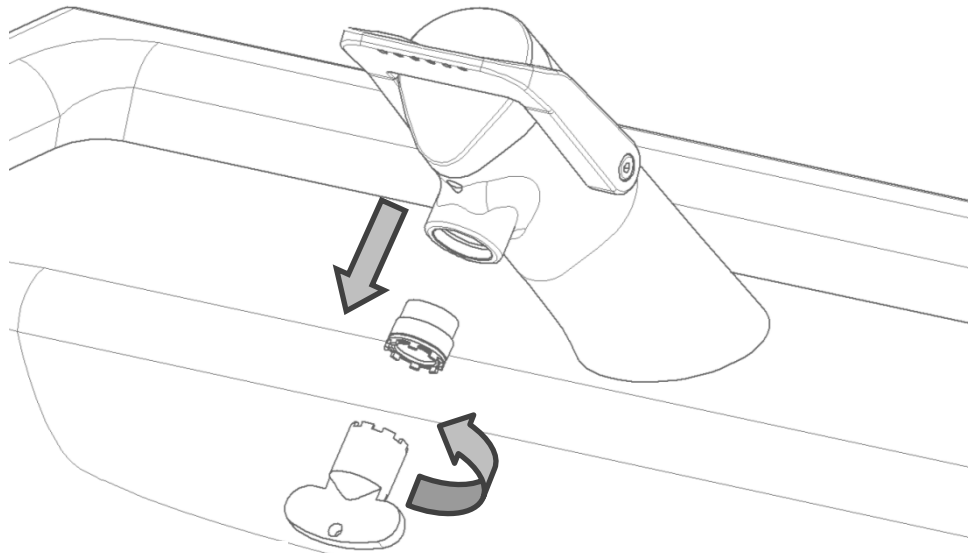
**5-1 Maintenance de la manette / Maintenance of the lever / Wartung Hebel / Mantenimiento de la maneta /  
Manutenzione della leva / Onderhoud van de hendel**



**5-2 Maintenance de la tête / Maintenance of the head / Wartung Oberteil / Mantenimiento del cabezal /  
Manutenzione della cartuccia / Onderhoud van bovendeeel**



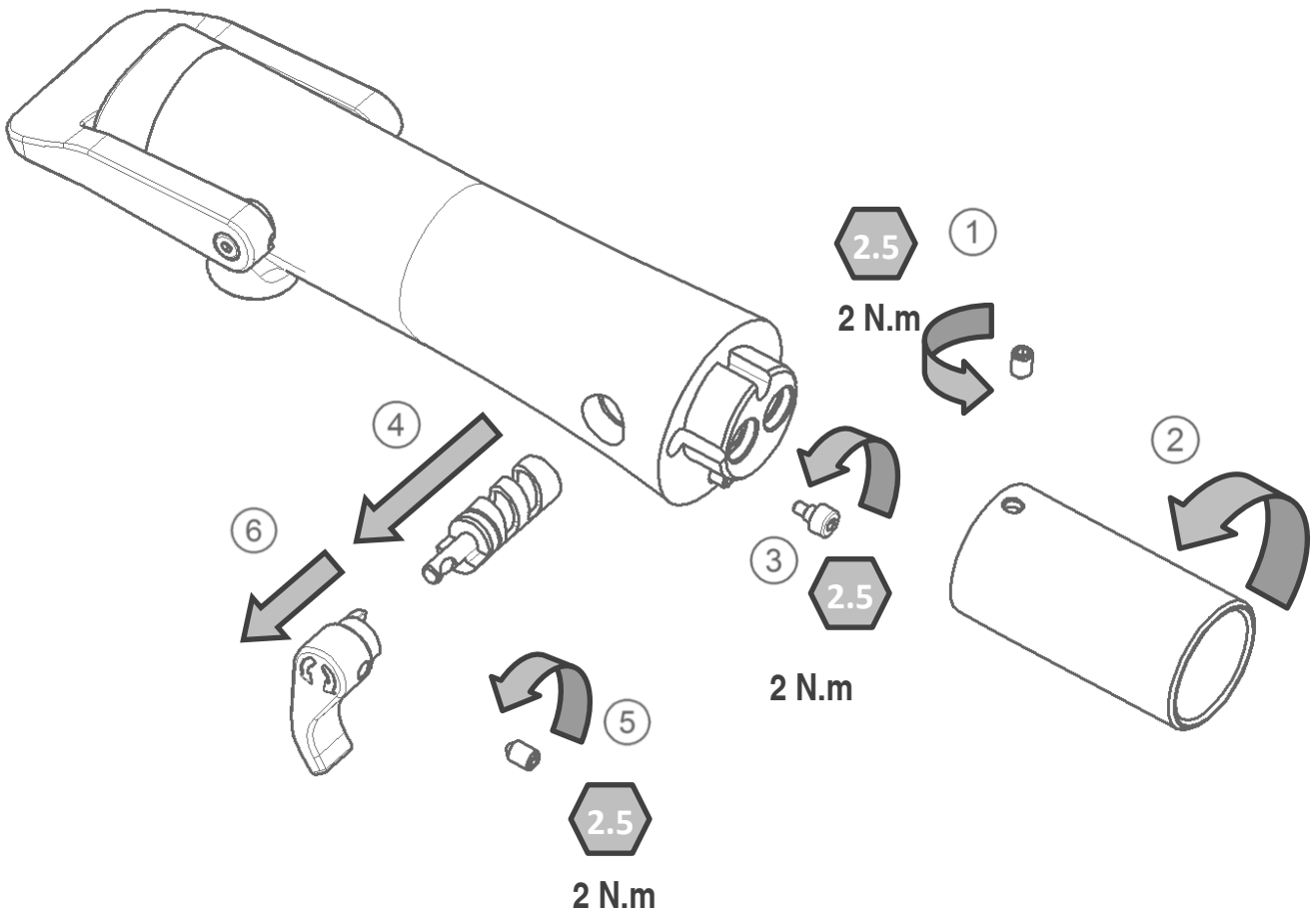
**5-3 Maintenance de l'aérateur / Maintenance of the flow aerator / Wartung Perlator / Mantenimiento del aireador /  
Manutenzione dell'aeratore / Onderhoud beluchter**



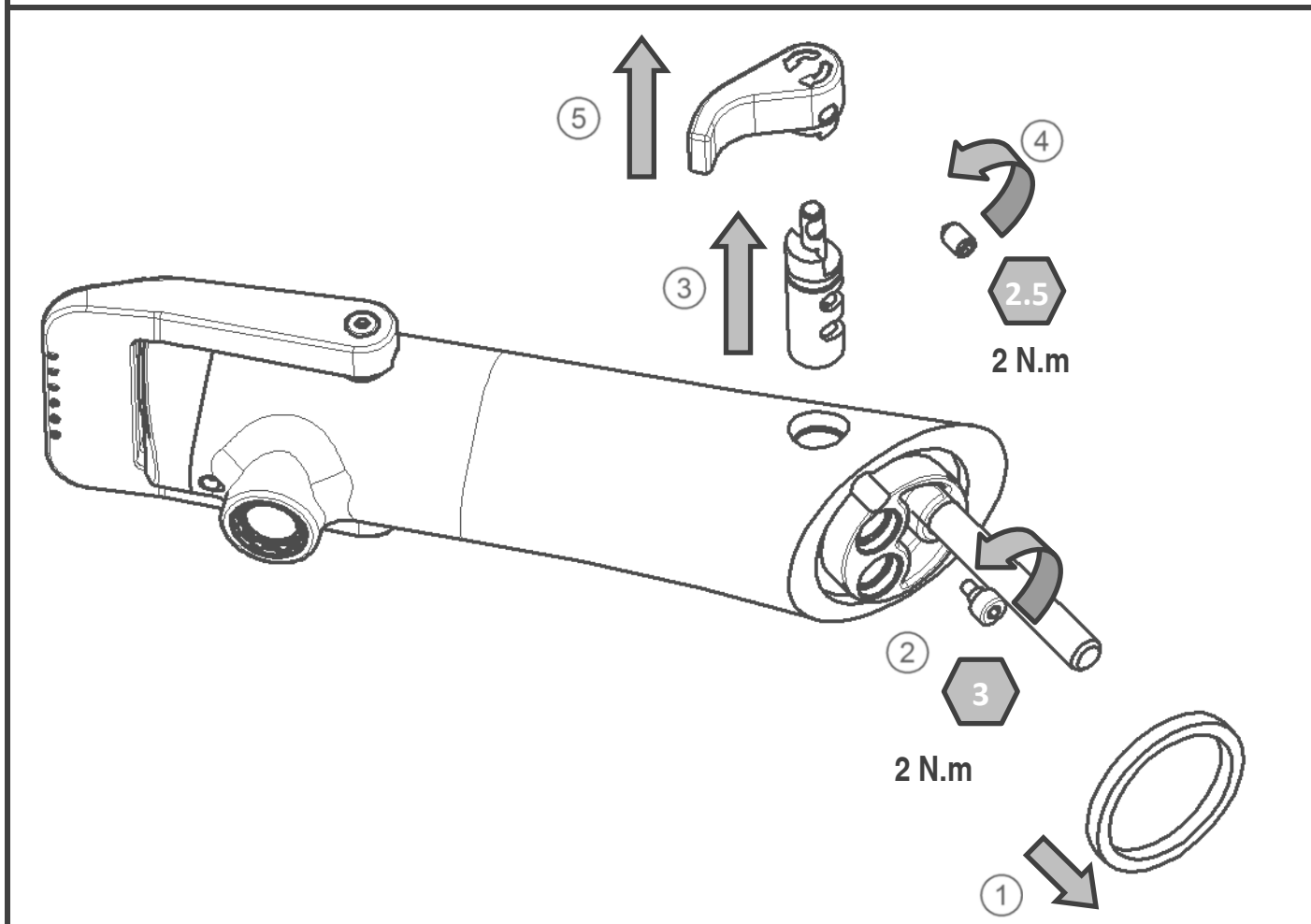
0.5 N.m

**5-4 Maintenance de l'axe de mitigeage / Maintenance of the mixer shaft / Wartung der Achse der Mischer /  
Mantenimiento del eje de mezcla / Manutenzione della leva di miscelazione / Onderhoud meng-as**

**5-4-1 Version mitigeur mural / Wall-mounted mixer tap / Wandmischer / Grifo mezclador sobre muro / Miscelatore  
murale / Mengkraan voor wandmontage**



5-4-2 Version mitigeur sur plaque / Deck-mounted mixer tap / Waschtisch-Mischer / Grifo mezclador sobre repisa / Miscelatore bordo lavabo / Wastafelmengkraan voor bladmontage



FR Analyse de dysfonctionnement possible		
Problème	Cause	Solution
Pas d'eau en sortie de robinet	Robinetts d'arrêt fermés	Ouvrir les robinets d'arrêt
	Filtres obstrués	Nettoyer ou remplacer
	Flexibles tordus/pliés	Raccorder correctement les flexibles
Le débit est réduit	Filtres obstrués	Nettoyer ou remplacer
	Robinetts d'arrêt trop peu ouverts	Ouvrir les robinets d'arrêt
	Flexibles tordus/pliés	Raccorder correctement les flexibles
	Pression d'alimentation trop faible	Contrôler la tuyauterie d'alimentation
	Clapets anti-retour défectueux	Nettoyer ou remplacer
	Cartouche mal configurée	Régler la cartouche (voir page #)
	Cartouche obstruée/sale	Nettoyer ou remplacer
	Aérateur obstrué	Nettoyer ou remplacer
Le mélange d'eau n'est pas correct	Pressions d'eau chaude et d'eau froide déséquilibrées	Equilibrer les pressions ; $\Delta P < 0.4\text{bar}$
	Clapets anti-retour défectueux	Nettoyer ou remplacer
	Différence de température entre l'eau froide et l'eau chaude trop faible	Vérifier les arrivées d'eau
	Flexibles tordus/pliés	Raccorder correctement les flexibles
	Robinetts d'arrêt trop peu ouverts	Ouvrir les robinets d'arrêt
Le robinet coule en permanence	Cartouche obstruée/sale	Nettoyer ou remplacer
	Cartouche HS	Remplacer
Temporisation du produit incorrecte (trop courte ou trop longue)	Butée mal positionnée	Régler les butées de temporisation (voir page #)
	Débit réduit	Voir « le débit réduit »



## Informations importantes



**Equilibrer les pressions d'entrées et les ajuster à 3 bar**

**Pour assurer une sécurité anti-brûlure sur les mitigeurs, installer un régulateur thermostatique**

**La manette résiste à un effort de 30 Kg**

**Veillez à ne pas pincer ou tordre les flexibles**

**La temporisation et le débit des produits non régulés sont dépendants de la pression du réseau**

**Les robinets doivent être installés par des professionnels suivant le DTU60.11**

**Pose des joints filtre obligatoire – la pose des robinets d'arrêt permet de faciliter la maintenance sur les produits**



# EN Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
No water outlet	Stop valves are closed	Open the stop valves
	Filters are clogged	Clean or replace
	Hoses are twisted or bent	Connect correctly the hoses
Reduced flow rate	Filters are clogged	Clean or replace
	Stop valves are not opened enough	Open the stop valves
	Hoses are twisted or bent	Connect correctly the hoses
	Pressure is too low	Check the pipelines
	Non-return valves are defective	Clean or remplace
	Cartridge has been improperly configured	Adjust the cartridge (see page .....)
	Cartouche is obstructed or dirty	Clean or replace
	Flow aerator obstructed	Clean or replace
Wrong supply of mixed water	The pressions of hot and cold water are unbalanced	Find the good pressure balance; $\Delta P < 0.4\text{bar}$
	Non-return valves are defective	Clean or replace
	The temperature difference between cold and hot water is too low	Check the water inlets
	Hoses are twisted or bent	Connect correctly the hoses
	Stop valves are not opened enough	Open the stop valves
Water flows constantly	Cartridge is obstructed or dirty	Clean or replace
	Cartridge out of order	Replace
Wrong time flow rate (too short or too long)	Wrong position of the limiter	Adjust the flow time limiter (see page.....)
	Reduced flow rate	See « Reduced flow rate »



## Important informations



**Obtain the correct inlet pressures and adjust them to 3 bar**  
**To secure an anti-scalding on the mixers, install a safety thermostatic valve**  
**The lever withstands a force of 30 Kg**  
**Don't squeeze or bend the hoses**  
**The time flow and the flow rate of non-regulated products, are depending on the pressure of the water network**  
**The taps must be installed by qualified technician**  
**Mandatory installation of the filter seals – the installation of stop valves make the access to maintenance easier**

<b>D Störung – Ursache - Lösung</b>		
<b>Störung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Wasser fließt nicht	Absperrventilen sind geschlossen	Ventilen öffnen
	Filter sind verstopft	Reinigen oder austauschen
	Schläuchen gebogen oder gebeugt	Schläuche richtig anschliessen
Durchflussmenge ist gering	Filter sind verstopft	Reinigen oder austauschen
	Absperrventilen sind nicht genug geöffnet	Ventilen öffnen
	Schläuchen gebogen oder gebeugt	Schläuche richtig anschliessen
	Druck zu schwach	Wasserleitungen überprüfen
	Rückschlagventilen defekt	Reinigen oder austauschen
	Kartusche falsch eingestellt	Kartusche einstellen (siehe Seite ....)
	Kartusche verstopft oder verschmutzt	Reinigen oder austauschen
	Perlator verstopft	Reinigen oder austauschen
Wasser-Mischung falsch	Druckausgleich warm und kalt Wasser ungleichgewichtig	Druck ausgleichen ; $\Delta P < 0.4\text{bar}$
	Rückschlagventilen defekt	Reinigen oder austauschen
	Geringe Temperaturunterschied zwischen warm und kalt Wasser	Wasserzulauf überprüfen
	Schläuchen gebogen oder gebeugt	Schläuche richtig anschliessen
	Absperrventilen nicht ganz geöffnet	Ventilen öffnen
Wasser fließt ständig	Kartusche verstopft oder verschmutzt	Reinigen oder austauschen
	Kartusche ausser Betrieb	Austauschen
Fließdauer zu kurz oder zu lang	Begrenzer schlecht eingestellt	Durchflussbegrenzer einstellen (siehe Seite .....
	Durchflussmenge zu gering	Siehe « Durchflussmenge ist gering »



## Wichtige Informationen



**Druck Wasserzulauf ausgleichen und einstellen bis 3 bar**

**Zur Vermeidung von Verbrennungen auf den Mischern, einen Thermostatischer Sicherheitsregler installieren**

**Der Hebel widersteht eine Belastung von 30 Kg**

**Die Schläuchen nicht klemmen oder biegen**

**Nicht eingestellte Fließdauer und Durchflussmenge sind abhängig von dem Druck des Leitungsnetz**

**Der Einbau der Filterdichtungen ist zwangsläufig – die Einbau von Absperrventilen erleichtert die Wartung der Produkten**

# ES Consejos para la reparación

Problema	Cause	Solución
No fluye agua	Llaves de paso cerradas	Abrir las llaves
	Filtros tapados	Limpiar o sustituir
	Flexibles curvados o doblados	Conectar correctamente los flexibles
El caudal es bajo	Filtros tapados	Limpiar o sustituir
	Llaves de paso están parcialmente abiertas	Abrir las llaves
	Flexibles curvados o doblados	Conectar correctamente los flexibles
	Presión demasiado baja	Verificar las tuberías
	Válvulas antirretorno defectuosas	Limpiar o sustituir
	Cartucho configurado incorrectamente	Regular el cartucho (ver página.....)
	Cilindro tapado / sucio	Limpiar o sustituir
	Aireador tapado	Limpiar o sustituir
La mezcla de agua es incorrecta	Los presiones de agua fría et de agua caliente son desiguales	Equilibrar los presiones ; $\Delta P < 0.4\text{bar}$
	Válvulas antirretorno defectuosas	Limpiar o sustituir
	Insuficiente diferencia de temperatura entre el agua fría e el agua caliente	Verificar las entradas de agua
	Flexibles curvados o doblados	Conectar correctamente los flexibles
	Llaves de paso están parcialmente abiertas	Abrir las llaves
El grifo fluye permanentemente	Cilindro tapado / sucio	Limpiar o sustituir
	Cilindro fuera de servicio	Sustituir
La duración del tiempo de apertura es demasiado corta o larga	Limitador configurado incorrectamente	Ajustar el limitador de temporización (ver página.....)
	El caudal es bajo	Ver « El caudal es bajo »



## Informaciones importantes



**Equilibrar las presiones de entrada y regularlas a 3 bar**  
**Para asegurar una seguridad anti quemaduras, instalar una válvula termostática**  
**La maneta resiste a un esfuerzo de 30 Kg**  
**No doblar o curvar los flexibles**  
**El tiempo de flujo y el caudal de los productos no regulados dependen de la presión de la red de distribución de agua**  
**Los grifos deben estar instalado por profesionales especializados**  
**La puesta de las juntas filtro es obligatoria – el empleo de las llaves de paso facilita el mantenimiento de los productos**

# IT Guida alla diagnosi

Problema	Causa	Soluzione
Il rubinetto non eroga acqua	Rubinetti d'arresto chiusi	Aprire i rubinetti
	Filtri otturati	Pulire o sostituire
	Flessibili curvi o piegati	Raccordare correttamente i flessibili
La portata è ridotta	Filtri otturati	Pulire o sostituire
	Rubinetti d'arresto poco aperti	Aprire i rubinetti
	Flessibili curvi o piegati	Raccordare correttamente i flessibili
	Pressione di alimentazione troppo bassa	Verificare le tubazioni
	Valvole di non ritorno non funzionanti	Pulire o sostituire
	Cartuccia male configurata	Regolare la cartuccia (vedere pagina .....)
	Cilindro ostruito o sporco	Pulire o sostituire
	Areatore otturato	Pulire o sostituire
La miscelazione dell'acqua non è corretta	Pressione di acqua fredda e acqua calda è squilibrata	Equilibrare i pressione; $\Delta P < 0.4\text{bar}$
	Valvole di non ritorno sono fuori servizio	Pulire o sostituire
	La differenza di temperatura fra acqua fredda e acqua calda è troppo bassa	Verificare l'alimentazione idrica
	Flessibili curvi o piegati	Raccordare correttamente i flessibili
	Rubinetti d'arresto poco aperti	Aprire i rubinetti
Il rubinetto perde acqua	Cilindro ostruiti o sporco	Pulire o sostituire
	Cilindro fuori servizio	Sostituire
Temporizzazione del rubinetto non corretta (troppo breve o troppo lunga)	Limitatore male posizionato	Regolare il limitatore de temporizzazione (vedere pagina.....)
	La portata è ridotta	Vedere « la portata è ridotta »



## Informazioni importanti



**Equilibrare le pressioni in entrata e adeguarle a 3 bar**

**Per ridurre i rischi di scottature, installare un miscelatore termostatico**

**La leva resiste ad uno sforzo di 30 Kg**

**Non piegare o curvare troppo i flessibili**

**La temporizzazione e la portata dei rubinetti non regolati, dipendono dalla pressione dell'impianto**

**I rubinetti devono essere installati da professionisti qualificati**

**L'installazione della guarnizione filtro è obbligatoria – l'installazione dei rubinetti d'arresto facilita la manutenzione dei prodotti**

NL Troubleshooting		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Water stroomt niet	Stopkranen gesloten	Stopkranen openen
	Filters verstopt	Schoonmaken of vervangen
	Slangen gebogen of gekneld	Slangen goed aansluiten
Volumestroom is laag	Filters verstopt	Schoonmaken of vervangen
	Stopkranen niet open genoeg	Stopkranen openen
	Slangen gebogen of gekneld	Slangen goed aansluiten
	Druk te laag	Controleer de waterleidingen
	Terugslagkleppen zijn defect	Schoonmaken of vervangen
	Patroon slecht ingesteld	Patroon instellen (zie pagina ....)
	Patroon verstopt of smerig	Schoonmaken of vervangen
	Beluchter verstopt	Schoonmaken of vervangen
Mengwatertemperatuur is niet goed	Drukverschil tussen warm en koud water onevenwichtig	Druk compenseren; $\Delta P < 0.4\text{bar}$
	Terugslagkleppen zijn defect	Schoonmaken of vervangen
	Temperatuur verschil tussen koud en warm water te laag	Controleer de watertoevoer
	Slangen gebogen of gekneld	Slangen goed aansluiten
	Stopkranen niet open genoeg	Stopkranen openen
Water stroomt continu	Patroon verstopt of smerig	Schoonmaken of vervangen
	Patroon kapot	Vervangen
Looptijd van de kraan is verkeerd (te kort of te lang)	Looptijd slecht ingesteld	Looptijd instellen (zie pagina .....)
	Lage volumestroom	Zie « volume stroom is laag »



## Belangrijke informatie



**Waterdruk op de inlaten compenseren en instellen op 3 bar**

**Pour assurer une sécurité anti-brûlure sur les mitigeurs, installer un régulateur thermostatique**

**De hendel weerstaat een inspanning van 30 Kg**

**De slangen niet klemmen of buigen**

**De looptijd en volumestroom van producten die niet geregeld zijn, zijn afhankelijk van de druk op het waterleidingnet**

**De kranen moeten door vakkundig personeel geïnstalleerd worden**

**Het aanbrengen van de zeefilters is verplicht - onderhoud van de producten kan verminderd worden door het installeren van stopkranen**

# PRESTO

---

Edition 01-17 Réf. : Q474-7-2

**Ce document n'est pas contractuel; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.**

This is not a contractual document. We reserve the right to change the characteristics of our products without prior notice.

Dieses Dokument ist nicht rechtlich bindend und wir behalten uns das Recht vor, die spezifischen Eigenschaften unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Este documento no es contractual. Nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

---